

Garantía / Garantia / Гарантийное обслуживание / Gwarancja / Garanti

ES: AVENT Ltd garantiza el Esterilizador a Vapor Electrónico IQ24™ durante los primeros doce meses a partir de la fecha de compra. En el caso de mal funcionamiento el esterilizador será reemplazado gratuitamente durante este periodo de tiempo. Devuélvalo en el lugar de compra. Conserve el ticket como prueba de compra o selle la garantía que se adjunta.

Requerimientos para la validez de la garantía:

- El Esterilizador a Vapor Electrónico IQ24 debe ser usado de acuerdo con las instrucciones que se incluyen y conectado a la red eléctrica correctamente.
- La reclamación no debe ser el resultado de un accidente, mal uso, suciedad, dejadez o el desgaste esperado con el uso.

Esta garantía es aplicable a las condiciones de garantía vigentes en el país de compra.

PT: A AVENT lda, garante a substituição do Esterilizador IQ24 da AVENT, sem quaisquer encargos, caso avarie durante o período de 12 meses a partir da data de aquisição. Deverá efectuar a devolução no revendedor onde comprou o aparelho. Por favor guarde a factura de compra, como prova de aquisição ou a garantia com a data de aquisição e carimbo do revendedor.

Para que a garantia seja válida, deverá ter em atenção o seguinte:

- O esterilizador IQ24 da AVENT deve ser utilizado de acordo com as instruções do presente folheto e ligado a uma fonte de energia adequada.
- A reclamação não inclui os danos resultantes de acidentes, utilização indevida, sujidade, negligência ou desgaste normal.

Esta Garantia não afecta os seus direitos.

RU: Гарантийный срок эксплуатации стерилизаторов AVENT составляет 12 месяцев с момента реализации изделия через розничную сеть. Бесплатное сервисное обслуживание гарантировано только при наличии фирменного гарантийного талона со штампом продавца и указанием даты продажи.

Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

- Стерилизатор эксплуатировался согласно инструкции и подключался в сеть соответствующего напряжения.
- Неисправность не является результатом неправильной эксплуатации, небрежного обращения или естественного износа.

Гарантия предоставляется в дополнение к правам потребителя, установленным законодательством Российской Федерации.

PL: W przypadku, gdy Sterylizator AVENT IQ24 zepsuje się podczas 12 miesięcy od daty zakupu, AVENT Ltd gwarantuje, że zostanie on wymieniony na nowy bez dodatkowych opłat. W tym celu należy zwrócić urządzenie do punktu sprzedaży, w którym został zakupiony wraz z dowodem zakupu lub kartą gwarancyjną z datą zakupu i pieczęcią sprzedawcy. Gwarancja jest ważna pod następującymi warunkami:

- Sterylizator AVENT IQ24 musi być używany zgodnie z instrukcją podaną w niniejszej ulotce i podłączony do odpowiedniego gniazodka elektrycznego.
- Przyczyną uszkodzenia nie może być wypadek, nieprawidłowe użycie, zanieczyszczenie oraz zwykłe zużycie.

Ta Gwarancja nie narusza Twoich praw statutowych.

TR: AVENT Ltd. üretici firma olarak satın alm tarihinden itibaren 12 ay içinde AVENT IQ24 Sterilizörde bir arıza oluşursa ücretsiz olarak ürünü değiştirceğimizi garanti eder. Lütfen satın aldığınız mağazaya/ toptancıya ürünü götürün. Lütfen satın alma fişini nerden ne zaman aldığınızı anlatan küçük bir not ile birlikte saklayın.

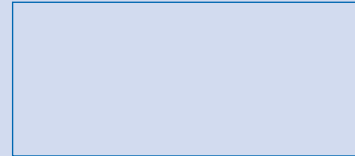
Garantinin geçerli olabilmesi için, şunlara dikkat edin;

- AVENT IQ24 Sterilizörünüzü bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak kullanılmış ve uygun elektrik aksam ile bağlanmış olmalıdır.
- Şikayet kaza, kötü kullanım, kirlilik, ihmal yada doğal yıpranma sonucu olmamalıdır.

Bu garanti sizin kanuni haklarınızı etkilemez.

Fecha de compra / Data de aquisição / Дата покупки /
Data zakupu / Satın alınma tarihi

Sello del establecimiento / Carimbo do revendedor /
Печать продавца / Pieczęćka sprzedawcy /
Mağaza kaşesi



GB: For our complete catalogue of mother and baby care products and breastfeeding video.

Call FREE on 0800 289064 UK ONLY (9am-4.30pm Mon-Fri)

Call FREE on 1800 509 021 IRL ONLY (9am-4.30pm Mon-Fri)

1 300 364 474 AUSTRALIA NATIONAL

(02) 9457 0127 AUSTRALIA NSW ONLY

FR: Pour recevoir notre catalogue sur tous les produits AVENT et notre guide d'allaitement maternel, appelez notre

Numéro Vert 0800 90 81 54 (France uniquement)

De Suisse, composez le : 056 266 5656

DE: Für weitere Informationen über unser Sortiment, einen Produktkatalog oder Stillratgeber erreichen Sie uns unter:

Deutschland: 0800 180 81 74 (gebührenfrei)

Österreich: 0800 292 553 (gebührenfrei)

Schweiz: 056 266 5656

NL: Bel voor meer informatie over de AVENT producten onze consumenten lijn
Nederland 0900 101 101 5 (€0,25 per minuut)

Belgie/Luxembourg +32 (0)9 259 1050

NO: For vår komplette katalog av mor/ babyprodukter og video om amming:
Midelfart AS tlf. 24 11 01 00

SE: Om du vill ha en fullständig katalog över våra produkter för mamma och barn, kontakta oss på telefon 08-725 14 05

IT: Per ricevere il nostro catalogo completo dei prodotti per mamma e bimbo e il video della guida all'allattamento al seno chiama il numero verde 800 790502 oppure contattaci all'indirizzo di posta elettronica italy@avent.com
Svizzera: 056 266 5656

ES: Si Ud tiene alguna duda sobre el producto o desea alguna información adicional sobre nuestro catálogo, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el teléfono gratuito 900 97 44 35 (sólo para España).

PT: Para solicitar o catálogo AVENT pode ligar pela linha verde gratuita:
800 20 47 23

RU: Для получения подробной информации или полного каталога продукции обращайтесь к официальному дистрибьютору AVENT в России ООО ОЛТРИ Трейдинг. Тел. (495) 933 15 55

PL: Katalog produktów dla mamy i dziecka oraz kaseta video o karmieniu piersią dostępne pod numerem telefonu. Tel: (022) 633 9682

TR: Tüm ürünlerimiz içeren kataloğumuz ve emzirme CD si için.
Türkiye Distribütörü: GRUP LTD. Tel : (0216) – 573 62 00 (pbx)

AVENT[®] Naturally
iQ 24™

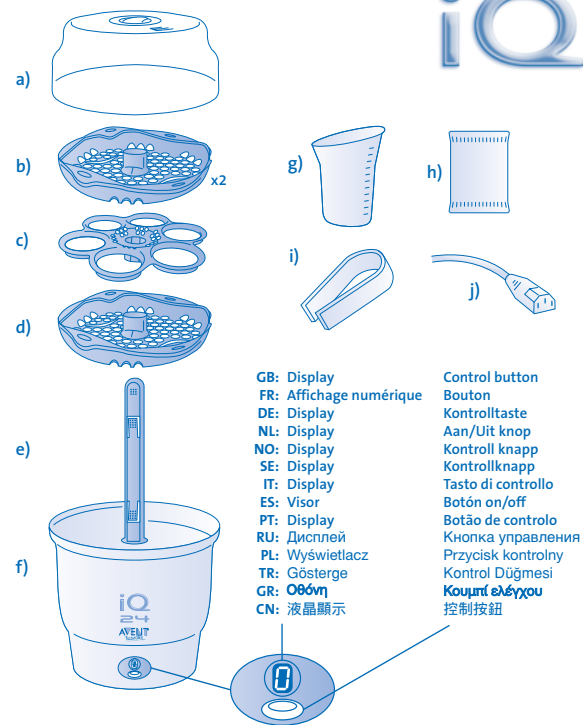


AVENT®, Suffolk, CO10 7QS, England
Tel. 44 1787 267 000 Fax. 44 1787 267 001

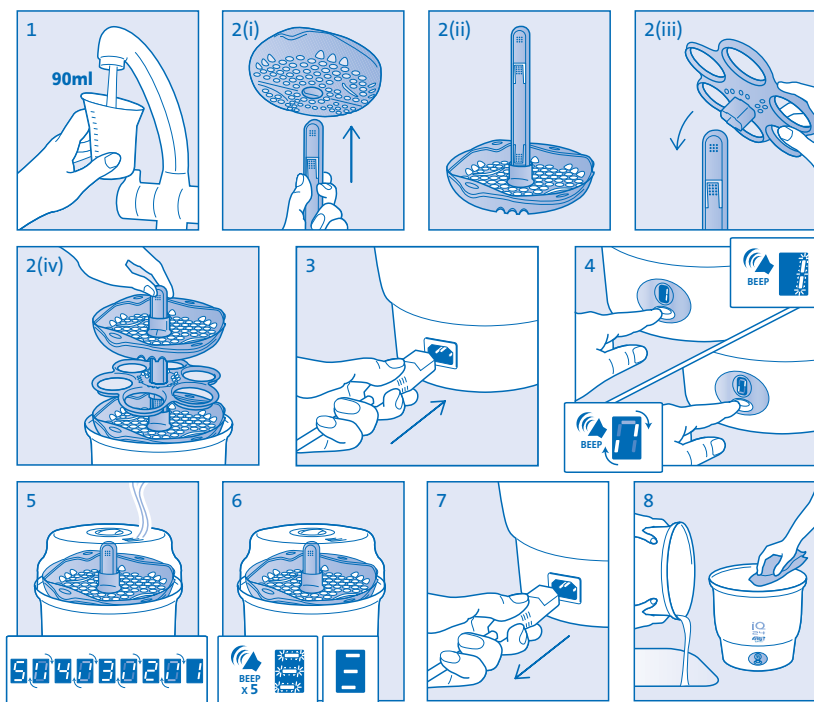
www.avent.com

83 0081 0516 #1

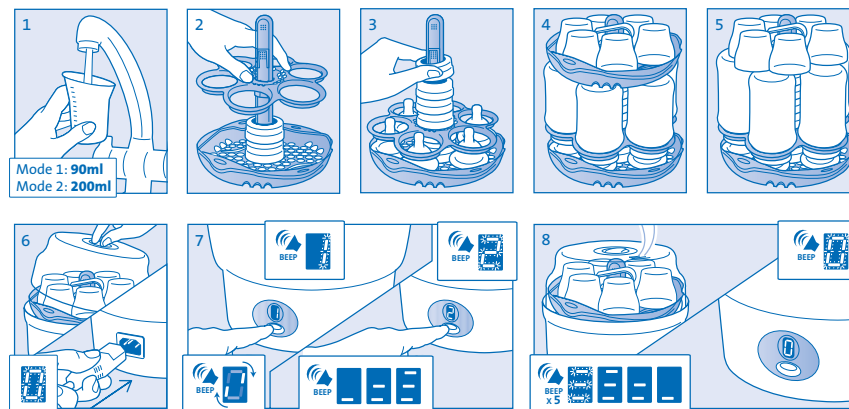
A



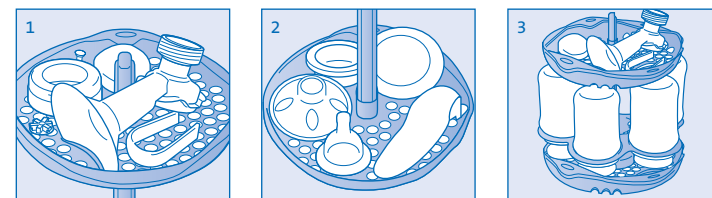
B



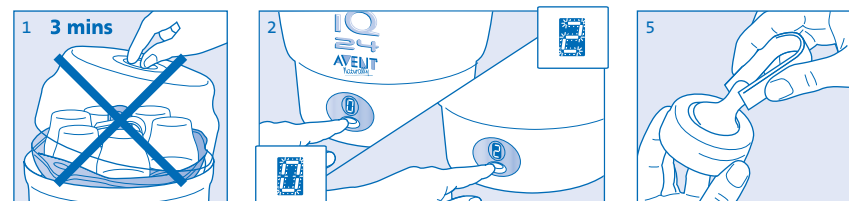
C



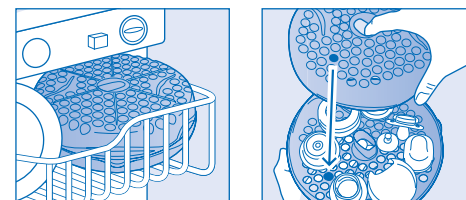
D



E



F



Guarantee / Garantie / Garanti / Garanzia

GB: AVENT Ltd guarantees that should the AVENT iQ24™ Steriliser become faulty during twelve months from the date of purchase, it will be replaced free of charge during this time. Please return it to the retailer where it was purchased. Please keep your receipt as a proof of purchase or your guarantee page with the date of purchase and the stamp of the retailer.

For the guarantee to be valid, please note:

- The AVENT iQ24 Steriliser must be used according to the instructions in this leaflet and connected to a suitable electricity supply.
- The claim must not be a result of accident, misuse, dirt, neglect or fair wear and tear.

This Guarantee does not affect your statutory rights.

FR: Si jamais cet appareil s'avérait défectueux dans les 12 mois qui suivent son achat, AVENT Ltd s'engage à le remplacer gratuitement. Rapportez-le à votre détaillant avec votre ticket de caisse dûment daté, ou avec une autre preuve d'achat (par exemple, ce talon portant la date d'achat et le cachet du détaillant).

Pour que votre garantie soit valide, veuillez noter que :

- Les conditions d'utilisation et d'entretien indiquées sur ce mode d'emploi doivent avoir été respectées.
 - La demande ne doit pas faire suite à un accident, une utilisation erronée, une négligence ou un abus.
- Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DE: Auf den AVENT iQ24 Elektronischen Dampfsterilisator gewährt AVENT Ltd. eine Garantie von 12 Monaten. Sollte der Sterilisator in dieser Zeit (vom Kaufdatum an gerechnet) einen Defekt aufweisen, so ersetzt AVENT Ltd. das Gerät kostenlos durch ein neues. Bringen Sie das defekte Gerät zu Ihrem Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben. Verwahren Sie den Kassenbon als Kaufquittung oder den Garantieschein mit Kaufdatum und Stempel des Händlers für den Fall einer Reklamation sicher auf.

Damit die Garantie ihre Gültigkeit behält, beachten Sie bitte Folgendes:

- Der AVENT iQ24 Dampfsterilisator muss gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden und an ein geeignetes Elektrizitätsnetz angeschlossen werden.
- Unfall, falsche Anwendung, Schmutz, Vernachlässigung, Abnutzung oder Verschleiß fallen nicht unter die Garantiegewährleistung und gelten somit nicht als Reklamationsgründe.

Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

NL: Wanneer de AVENT iQ24 Sterilisator defect raakt binnen 12 maanden na de aankoopdatum garandeert AVENT Ltd dat hij gedurende deze periode gratis vervangen wordt. Breng hem terug naar de winkel waar u hem gekocht heeft. Bewaar uw aankoopbon als bewijs van aankoop samen met de garantie pagina met de datum van aankoop en stempel van de winkel.

De garantie is alleen geldig als:

- De AVENT iQ24 Sterilisator gebruikt is volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing en aangesloten wordt op een geschikte elektriciteitsvoorziening.
- Het defect niet het gevolg is van een ongeluk, verkeerd gebruik, vuil, onachtzaamheid of normale slijtage.

Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke garantie bepalingen.

NO: AVENT Ltd garanterer at hvis din AVENT iQ24 steriliser har mangler eller blir defekt innenfor 12 måneder fra kjøpsdatoen, vil du få den erstattet uten omkostninger for deg. Vennligst returner produktet til forhandleren der du kjøpte det. Vis frem din kvittering som et bevis på at kjøpet har funnet sted.

For at garantien skal gjelde vennligst merk deg følgende:

- AVENT iQ24 sterilisator må ha vært brukt i henhold til bruksanvisningen i denne brosjyren, og må ha vært tilkoblet godkjent strømforsyningsnett.
- Klagen kan ikke fremstilles hvis feilen skyldes uforsiktighet, feil bruk, for dårlig rengjøring og lignende.

Denne garantien påvirker ikke lovfastede rettigheter.

SE: AVENT Ltd garanterar att om AVENT iQ24 Sterilisator skulle gå sönder under 12 månader från inköpsdatumet, kommer den att ersättas gratis under denna period. Var snäll och återlämna den till affären där du köpte den. Var snäll och behåll ditt inköpskvitto som bevis för garantin och stämpel från butiken.

För att garantin skall gälla, var snäll och notera följande:

- AVENT iQ24 Sterilisator måste ha använts enligt denna instruktion och ha varit kopplad till ett lämpligt elektriskt vägguttag.
- Reklamationen får inte vara ett resultat av en olycka, felanvändning, smuts eller normal förslitning.

Garantin påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

IT: AVENT Ltd garantisce la sostituzione gratuita dello Sterilizzatore iQ24, in caso di difetto di fabbricazione durante i primi 12 mesi dalla data di acquisto. Riconsegnare il prodotto nel negozio dove è stato acquistato. Conservare lo scontrino come prova di acquisto, o il foglio della garanzia con la data di acquisto e il timbro del rivenditore.

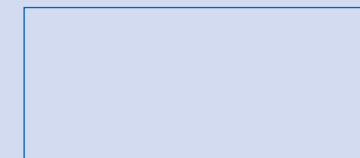
Affinché la garanzia sia valida, è necessario che:

- Lo Sterilizzatore iQ24 di AVENT sia usato seguendo le istruzioni contenute in questo libretto, e connesso ad una presa elettrica idonea.
- Il danno non sia stato causato da incidente, trascuratezza o usura.

La presente Garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale in vigore.

Date of purchase / Date de l'achat / Kaufdatum / Aankoopdatum / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Data dell' acquisto:

Stamp of retailer / Cachet du détaillant / Stempel des Händlers / Stempel van winkel / Datert kvittering med stempel fra forhandler / Butikensstempel / Timbro del rivenditore:



Instructions for use

The AVENT iQ24™ Electronic Steam Steriliser is one of a new generation of intelligent products from AVENT – the most sophisticated steam steriliser you can buy and the easiest to use.

The AVENT iQ24 Steriliser uses the intensive heat of steam to kill all household germs helping you sterilise your baby feeding equipment as safely and quickly as possible. There are two different modes for greater convenience:

Mode 1 runs a single 6 minute sterilising cycle, then keeps the contents sterile for 6 hours, providing the lid is not removed.

Mode 2 keeps contents sterile for up to 24 hours by continuously repeating the cycle, so you can have clean, sterile bottles day and night.

As well as bottles and breastfeeding accessories, you can sterilise any other boilable items (please refer to the manufacturer's instructions regarding sterilisation).

Please take a few minutes to read through the **ENTIRE INSTRUCTION LEAFLET** before using your AVENT iQ24 Steriliser for the first time. **PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Also available at www.avent.com

Contents (see diagram A, page 2)

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| a) Lid | f) Steriliser body |
| b) Upper basket | g) Measuring Cup |
| c) Bottle rack | h) De-scaler (citric acid) |
| d) Lower basket (same as b) | i) Tongs |
| e) Central stem | j) Lead and plug |

Before using your steriliser for the first time

(see diagram B and refer to the Electronic Display Guide opposite)

Remove all items from inside the steriliser body.

1. Measure exactly 90ml of water and pour in.
2. Assemble the blue components (baskets, stem and bottle rack) and place into the steriliser. Put the lid on.
3. Connect the lead into the back of the steriliser and plug into the mains supply.
4. The unit will display a flashing '0' to indicate you need to select a mode. One short press of the control button will display a flashing '1'. Hold the control button in for 2 seconds then release, and a rotating '0' is displayed. Mode 1 is now in progress.
5. After the water has reached 100°C, it will turn to steam. When the sterilising cycle is almost complete a numerical countdown will be displayed.
6. At the end of the cycle the unit will beep 5 times. Three bars will flash and then remain displayed.
7. Let the steriliser cool down for 3 minutes. Unplug and disconnect the lead from the back of the steriliser.
8. Remove the blue components and empty any remaining water from the unit. Wipe dry. The steriliser is now ready for use.

Sterilising in Mode 1 – 6 hour sterile period

Sterilising in Mode 2 – 24 hour sterile period

(see diagram C, page 3)

To sterilise up to six 125ml, 260ml or 330ml AVENT Bottles

Before each use, wash items in mild soapy water and rinse.

1. Measure and pour in exactly 90ml of water if selecting Mode 1 **OR** 200ml of water if selecting Mode 2.
2. Slide the lower basket onto the central stem. Thread 2 screw rings onto the central stem. Slide the bottle rack down the central stem, with the neck facing down, until it rests on the top screw ring.
3. Place the teats through the centre of the holes in the bottle rack onto the lower basket. Thread 4 screw rings onto the central stem.
4. Place inverted bottles in the bottle rack and push the upper basket onto the central stem until it rests on the catch. Place dome caps and tongs into the upper basket.
5. **The upper basket is not required when sterilising 330ml bottles.**
6. Place the assembled unit into the steriliser body and put the lid on. Put the lead into the back of the steriliser body and plug into the mains supply. A flashing '0' will appear, indicating that you need to select a mode.
7. To select **Mode 1**, press the control button once and the mode number will be displayed. To run this mode, hold the control button in for 2 seconds, then release. A rotating '0' will be displayed. Mode 1 is now in progress.

OR

To select **Mode 2**, press the control button twice and the mode number will be displayed. To run this mode, hold the control button in for 2 seconds, then release. Three ascending and descending bars will be displayed. Mode 2 is now in progress.

8. Do not remove the lid until the 6 minute sterilising cycle has ended. This is indicated by 5 beeps and 3 bars being displayed. Items will remain sterile for up to 6 hours provided the lid is not removed. After 2 hours, the display will show 2 bars and, after a further 2 hours, one bar. To indicate the end of Mode 1 or 2, the unit will sound a long beep followed by a flashing '0'. At this point items should be used immediately or re-sterilised. (Please refer to "To remove sterilised items during or after a cycle"). Unplug the lead from the back of the steriliser. Pour away any remaining water, rinse out the inside of the steriliser body and wipe dry.

† The end of a cycle is 6 hours after commencement of Mode 1 and 24 hours after commencement of Mode 2. The unit can be completely stopped at any time during a cycle, by pressing and holding in the control button for 2 seconds. The unit will beep and a flashing '0' will be displayed, indicating the unit has returned to selection mode.

To load the AVENT ISIS™ Breast Pump

(see diagram D page 3)

Before each use, wash items in mild soapy water and rinse.

1. Disassemble the ISIS Breast Pump and click the pump body into the slot in the upper basket and arrange the other breast pump components as shown.
2. Place remaining components of the pump in the lower basket.
3. Up to six 125ml or 260ml bottles (**not including screw rings, teats or dome caps**) can be sterilised with the pump.
4. Follow sterilising instructions.

To remove sterilised items during or after a cycle

(see diagram E page 3)

1. Let the steriliser cool down for 3 minutes after sterilising cycle has been completed.
2. Press the control button to reset (Mode 1) or pause (Mode 2) the unit.
3. Wash your hands thoroughly before removing the sterilised items.
4. Remove the lid.
5. The tongs can be used to remove small items and to pull the sterile teats through the screw rings of the bottles.
6. Removed items must be used/assembled immediately or re-sterilised. Made up feeds can be stored in the fridge for up to 24 hours.
7. **In Mode 1, the steriliser must be left to cool for at least 10 minutes between each use.**
8. In Mode 2 – items can be removed/replaced and then the cycle restarted. To restart, press the control button. The unit will immediately enter a new sterilisation phase and continue the 24 hour cycle from where it was interrupted. **If unplugged the countdown cycle will stop.**

Dishwasher Basket (see diagram F page 3)

1. Two baskets can be clipped together to hold small items such as teats, breast pump parts etc. for washing in the top rack of your dishwasher prior to sterilisation.
2. To clip together, align the baskets so that the indicators are opposite each other and snap the baskets together. To open, pull apart with fingers.

Warning: Your AVENT items may discolour over time if they are washed in the dishwasher with dirty items covered with remnants of strong sauces, such as tomato sauce.

Care of your steriliser

Using pre-boiled or filtered water in your AVENT iQ24 Steriliser can reduce limescale build up. You should de-scale your steriliser every four weeks, or as often as needed in hard water areas, to ensure it continues to work 100% effectively.

EITHER:

1. Mix one sachet of citric acid* (10gms) with 200ml of water. Pour into the empty steriliser. Do not put lid on. Activate Mode 1 and leave for 1-2 minutes. Unplug and leave to stand for 30 minutes. Drain and rinse the inside of the steriliser. Then in Mode 1, run a full sterilising cycle empty with the lid on, using exactly 90ml of water. Drain and wipe dry.

OR:

2. Pour 100ml vinegar mixed with 200ml cold water into the steriliser. Allow to stand in the unit until any limescale has dissolved. Drain and rinse the inside of the steriliser thoroughly. Wipe dry.

*Citric Acid is available from most chemists – **avoid contact with eyes as this may cause irritation. Keep out of reach of children.**



WARNINGS

- Ensure the steriliser is placed on a firm level surface when in use.
- When in use, the steriliser contains boiling water and steam escapes from the vent in the lid.
- Never place items on top of the steriliser.
- Take care when opening as steam can burn.
- During the sterilising cycle the lid and the steriliser body are very hot.
- Always keep out of reach of children.
- **Never open the unit during the 6 minute sterilising cycle. Items are not sterile if the 6 minute sterilising cycle is interrupted.**
- To completely stop the steriliser at any time during a cycle, press and hold the control button for 2 seconds to return to selection mode or, unplug at the mains.
- Always disconnect the lead from the back of the steriliser before pouring away water and/or rinsing.
- Always unplug from the mains supply when not in use.
- The power supply must be removed from the unit for it to be completely switched off.
- Never immerse the steriliser in water.
- Never use the steriliser without water.
- Do not use bleach or chemical sterilising solutions/tablets in your steam steriliser or on products to be sterilised.
- Do not use abrasive, anti-bacterial materials or scourers to clean the steriliser.
- Do not use softened water in the steriliser.
- The lead supplied must not be used on any other appliance and no other lead should be used with the AVENT iQ24™ Steriliser.

Electronic Display Guide

	Steriliser plugged in and ready for mode selection
	Ready for Mode 1 selection
	Ready for Mode 2 selection
	Mode 1 sterilisation in progress – indicated by a beep and rotating '0'
	Mode 2 sterilisation in progress – indicated by a beep and three ascending and descending bars
	Numerical countdown indicates sterilisation almost complete (Mode 1 only)
	Sterilisation complete – indicated by 5 beeps and three flashing bars – items will remain sterile for up to 6 hours provided the lid is not opened
	Up to 6 hours sterile time remaining
	Up to 4 hours sterile time remaining
	Up to 2 hours sterile time remaining
	Mode 1 or 2 complete – indicated by a long beep and a flashing '0'
	Water level too high. See 'Troubleshooting' below
	Water level too low. See 'Troubleshooting' below

Troubleshooting Guide

Steriliser will not work	Check that the mains lead is connected to the steriliser as well as plugged into the mains. Check fuse in plug.
Excessive steam escaping from under the lid	Parts incorrectly loaded. Refer to instructions on page 4.
Sterilising cycle takes too long	The steriliser is loaded with only a few items – light loads will take longer to cycle.
Flashing lower and side bars, and beep	Insufficient water has been placed in the steriliser. Switch off, remove water, (take care if the steriliser body is hot) and replace with 90ml of water for use with Mode 1 OR 200ml of water for use with Mode 2. Restart the unit.
Flashing top and side bars, and beep	An excessive amount of water has been placed in the steriliser. Switch off, remove water, (take care if the steriliser body is hot) and replace with 90ml of water for use with Mode 1 OR 200ml of water for use with Mode 2. Restart the unit.

Mode d'emploi

Le stérilisateur AVENT IQ24™ est issu d'une nouvelle génération de produits intelligents. C'est le stérilisateur le plus sophistiqué du marché, et le plus facile à utiliser.

Il tue les microbes au moyen de la vapeur générée par l'eau qui bout et il incorpore un affichage numérique facile à suivre, pour vous aider à stériliser les accessoires-repas de votre bébé, en toute sécurité et très rapidement. Il vous propose 2 programmes de stérilisation pour vous faciliter la vie :

Le **Programme 1** effectue un cycle de stérilisation de 6 minutes et le contenu y reste stérilisé pendant 6 heures du moment que le couvercle n'est pas soulevé.

Le **Programme 2** maintient le contenu stérilisé jusqu'à 24 heures, car le cycle se répète automatiquement. Vos biberons sont prêts à l'emploi nuit et jour.

Vous pouvez y stériliser biberons et accessoires allaitement, ainsi que tout autre article résistant à l'ébullition. (Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant concernant leur stérilisation).

La première fois que vous utilisez votre stérilisateur AVENT IQ24, lisez attentivement **TOUT CE MODE D'EMPLOI** et **CONSERVEZ-LE** soigneusement pour pouvoir vous y référer. Il est aussi disponible sur notre site www.avent.com

Contenu (voir dessins A page 2)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| a) Couvercle | f) Cuve |
| b) Panier supérieur | g) Mesurette |
| c) Porte-biberons | h) Détartrant (acide citrique) |
| d) Panier inférieur (comme b) | i) Pince |
| e) Tige centrale | j) Fiche et prise |

Avant votre première utilisation de l'appareil

(Effectuez un cycle à vide en vous référant au guide de l'affichage numérique. Voir dessins B)

Videz complètement le stérilisateur.

1. Versez précisément 90ml d'eau dans la cuve.
2. Assemblez tous les éléments (paniers, tige et porte-biberons). Placez cet ensemble dans la cuve et posez le couvercle.
3. Enfoncez le cordon dans sa prise à la base de l'appareil et branchez sur secteur.
4. L'appareil affichera un "0" clignotant pour indiquer que vous devez choisir votre programme. Une pression courte sur le bouton affichera un clignotement du chiffre "1". Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes puis relâchez et la rotation du "0" commencera. Le programme 1 est alors en cours.
5. Après avoir atteint 100°, l'eau se transformera en vapeur. À cet instant, le compte à rebours s'affichera.
6. À la fin du cycle, le signal sonore retentira 5 fois. Trois barres clignoteront sur le voyant puis resteront lumineuses.
7. Laissez refroidir l'appareil pendant 3 minutes. Débranchez et détachez le cordon de la base de l'appareil.
8. Enlevez les pièces bleues (paniers et porte-biberons), videz l'eau qui reste et essuyez la cuve. Le stérilisateur est maintenant prêt à l'emploi.

Stérilisation programme 1 – 6 heures de validité

Stérilisation programme 2 – 24 heures de validité (voir dessins C page 3)

Pour stériliser jusqu'à 6 biberons AVENT – 260ml, 125ml ou 330ml

Avant de les stériliser, lavez à l'eau savonneuse et rincez bien tous les accessoires.

1. Versez précisément 90ml d'eau du robinet dans la cuve pour le programme 1 OU BIEN 200ml d'eau pour le programme 2.
2. À l'extérieur de la cuve, faites glisser le panier inférieur sur la tige centrale. Enfillez 2 bagues sur la tige centrale. Faites glisser le porte-biberons sur la tige centrale, jusqu'à ce qu'il touche la bague de dessus.
3. Passez les têtes par les cercles du porte-biberons pour les poser sur le panier inférieur. Enfillez 4 bagues sur la tige centrale.
4. Placez les biberons, goulots en bas, dans le porte-biberons. Faites glisser le panier supérieur sur la tige centrale jusqu'à l'encoche. Placez les capuchons et la pince dans le panier supérieur.
5. **Vous n'avez pas besoin du panier supérieur pour les biberons 330ml.**
6. Placez cet ensemble dans la cuve et posez le couvercle. Placez la fiche dans l'appareil et branchez. Un "0" clignotera, indiquant que vous devez choisir votre programme.

7. Pour sélectionner le **programme 1**, appuyez une fois sur le bouton et le chiffre du programme s'affichera. Pour le mettre en marche, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes, puis relâchez. La rotation du "0" s'affichera. Le programme 1 est maintenant en cours.

OU BIEN

Pour le **programme 2**, appuyez 2 fois sur le bouton et le chiffre du programme s'affichera. Pour sélectionner ce programme, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes et relâchez. Trois barres qui montent et qui descendent s'afficheront, témoignant que le programme 2 commence.

8. Ne soulevez pas le couvercle avant que le cycle de stérilisation de 6 minutes ne soit fini. Ceci est indiqué quand le signal sonore retentit 5 fois et que 3 barres s'affichent. Les articles vont rester stérilisés près de 6 heures du moment que le couvercle n'est pas soulevé. Deux heures plus tard, 2 barres s'afficheront et deux heures après celles-ci, une barre seulement. Pour indiquer la fin des programmes 1 ou 2, l'appareil émettra un long signal sonore suivi du clignotement du "0". À ce moment-là, les articles doivent être utilisés ou bien re-stérilisés. (Veuillez bien vous référer à la section "pour le retrait d'articles stérilisés pendant ou après un cycle"). Débranchez la fiche du stérilisateur. Videz l'eau qui reste, rincez la cuve et essuyez-la.

† La fin d'un cycle survient 6 heures après le commencement du programme 1 et 24 heures après le commencement du programme 2. L'appareil peut être arrêté à tout moment d'un cycle, il suffit d'appuyer sur le bouton pendant 2 secondes. Le signal sonore retentit alors et un "0" clignote, indiquant que l'appareil est revenu au point de sélection de programmes.

Pour stériliser le tire-lait ISIS™ AVENT (voir dessins D page 3)

Avant de les stériliser, lavez à l'eau savonneuse et rincez bien tous les accessoires.

1. Démontez le tire-lait. Calez l'entonnoir dans la fente du panier supérieur et disposez les autres pièces comme indiqué sur le dessin.
2. Placez le reste des pièces du tire-lait dans le panier inférieur.
3. Vous pouvez stériliser jusqu'à 6 biberons 125 ou 260ml (sans leur bague, tétine ni couvercle) en même temps que le tire-lait.
4. Suivez les instructions données pour stériliser.

Retrait des articles stérilisés pendant ou après un cycle (voir dessins E page 3)

1. Laissez refroidir le stérilisateur 3 minutes après la fin du cycle.
2. Appuyez sur le bouton pour re-initialiser l'appareil (Programme 1) ou le mettre en pause (Programme 2).
3. Lavez-vous soigneusement les mains avant de retirer les articles stérilisés.
4. Enlevez le couvercle.
5. La pince s'utilise pour prendre les petits objets et pour enfiler les têtes stérilisées dans les bagues des biberons.
6. Les articles retirés s'utilisent / s'assemblent tout de suite ou doivent être re-stérilisés. Si vous préparez des biberons, vous pouvez les conserver 24 heures au réfrigérateur.
7. En programme 1, l'appareil doit avoir eu le temps de refroidir 10 minutes entre chaque utilisation.
8. En programme 2, les articles peuvent être retirés / remplacés par des articles lavés, puis le cycle doit redémarrer. Pour le remettre en route, appuyez sur le bouton. L'appareil recommencera tout de suite un nouveau cycle de stérilisation et continuera le cycle de 24 heures à partir du moment d'interruption. **Si on le débranche, le compte à rebours s'arrête.**

Panier à lave-vaisselle (voir dessins F page 3)

1. Les paniers inférieur et supérieur s'emboîtent l'un dans l'autre pour mettre des petits articles tels que des têtes, des pièces du tire-lait, des sucettes etc. à laver dans le haut du lave-vaisselle, avant de les stériliser.
2. Pour les emboîter, alignez les 2 paniers de façon à ce que les indicateurs se trouvent l'un en face de l'autre et pressez. Pour ouvrir, séparez en pressant sur les côtés.

Attention: Au lave-vaisselle, des restes de sauces colorées, comme la sauce tomate, peuvent finir par déteindre sur vos produits AVENT.

Entretien de votre stérilisateur

Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau préalablement bouillie ou filtrée dans votre stérilisateur IQ24 pour atténuer les dépôts de calcaire. Nous vous conseillons de détartre votre stérilisateur tous les mois ou alors aussi souvent que nécessaire dans les régions où l'eau est très calcaire, pour préserver son fonctionnement. Vous avez le choix entre deux méthodes :

SOIT :

1. Mélangez un sachet d'acide citrique* (10g) avec 200ml d'eau. Versez dans la cuve vide. Ne mettez pas le couvercle. Mettez en route le programme 1 et laissez bouillir 1 à 2 minutes. Débranchez et laissez reposer 30 minutes. Egouttez et rincez la cuve. Puis, toujours en programme 1, effectuez alors un cycle à vide avec le couvercle, en utilisant précisément 90ml d'eau. Videz et essuyez la cuve.

SOIT :

2. Versez 100ml de vinaigre mélangé à 200ml d'eau dans la cuve. Laissez agir dans la cuve jusqu'à dissolution complète des résidus calcaires. Videz l'appareil et rincez soigneusement la cuve. Essuyez-la.

***Irritant pour les yeux. Gardez hors d'atteinte des enfants.**



Précautions d'emploi

- Assurez-vous que l'appareil est sur une surface plane et stable.
- Quand il est en marche, l'appareil contient de l'eau bouillante qui se transforme en vapeur et s'échappe par les fentes du couvercle.
- Ne posez rien dessus.
- Faites attention en soulevant le couvercle car la vapeur est brûlante.
- Pendant le cycle de stérilisation, couvercle et cuve deviennent très chauds.
- Gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- **Ne soulevez jamais le couvercle pendant le cycle de 6 minutes. Les articles ne seront pas stérilisés si le cycle de stérilisation n'est pas complété.**
- Pour arrêter l'appareil en cours de stérilisation, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour revenir au point de sélection de programmes ou bien débranchez.
- Retirez toujours la fiche de l'appareil avant de le vider de son eau et avant de le rincer.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil quand vous ne vous en servez pas.
- La fiche doit être séparée de l'appareil pour qu'il soit bien éteint.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau.
- N'utilisez pas de solution ou de comprimé chimique de stérilisation ni d'eau de Javel dans votre stérilisateur à vapeur ou sur les articles à stériliser.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou anti-bactériens, ni d'éponge métallique pour nettoyer votre appareil.
- N'utilisez pas d'eau adoucie dans votre stérilisateur.
- Le cordon électrique fourni avec votre stérilisateur ne s'utilise sur aucun autre appareil et aucun autre cordon électrique ne s'utilise avec le stérilisateur AVENT IQ24™.

Guide de l'affichage numérique

	Stérilisateur branché et prêt pour le choix du programme
	Prêt pour le programme 1
	Prêt pour le programme 2
	Stérilisation programme 1 en cours – indiquée par un signal sonore et la rotation du "0"
	Stérilisation programme 2 en cours – indiquée par un signal sonore et trois barres qui montent et qui descendent
	Le compte à rebours numérique indique que la stérilisation est presque effectuée. (Programme 1 seulement)
	Stérilisation effectuée – indiquée par 5 signaux sonores et clignotement de trois barres – les articles resteront stérilisés pendant 6 heures du moment que le couvercle n'est pas soulevé.
	Stérilisation encore valide 6 heures
	Stérilisation encore valide 4 heures
	Stérilisation encore valide 2 heures
	Programme 1 ou 2 complété – indiqué par un signal sonore prolongé et le clignotement du "0"
	Niveau d'eau trop haut. Voir la section ci-dessous "dépistage des anomalies"
	Niveau d'eau trop bas. Voir la section ci-dessous "dépistage des anomalies"

Dépistage des anomalies

L'appareil ne marche pas	Vérifiez que le cordon est bien enfoncé dans la base du stérilisateur ainsi que dans la prise de courant. Vérifiez vos plombs.
Il s'échappe trop de vapeur par-dessous le couvercle	Mauvaise disposition des éléments. Reportez-vous aux instructions d'assemblage.
Le cycle de stérilisation est trop long	Il y a peu d'accessoires dans l'appareil – le cycle prend alors plus longtemps.
Clignotements des 2 barres latérales et de l'inférieure et signal sonore	Vous n'avez pas mis assez d'eau dans le stérilisateur. Éteignez, videz l'eau, (attention si l'appareil est toujours chaud) remettez précisément 90ml d'eau pour le programme 1 ou bien 200ml d'eau pour le programme 2. Remettez l'appareil en route.
Clignotements des 2 barres latérales et de la supérieure et signal sonore	Vous avez mis trop d'eau dans le stérilisateur. Éteignez, videz l'eau, (attention si l'appareil est toujours chaud) remettez précisément 90ml d'eau pour le programme 1 ou bien 200ml d'eau pour le programme 2. Remettez l'appareil en route.

Gebruksanweisung

Der AVENT IQ24™ Elektronische Dampfsterilisateur ist eines der neuen Generation intelligenter Produkte von AVENT – und das momentan technisch ausgereifteste und benutzerfreundlichste Gerät auf dem Markt. Der AVENT IQ24 Sterilisateur nutzt die intensive Hitze des Wasserdampfes, um sämtliche Haushaltsbakterien abzutöten, damit Ihre Babyfütterutensilien so sicher und schnell wie möglich sterilisiert werden können. Zwei verschiedene Programme bieten noch mehr Flexibilität und Komfort.

Programm 1 besteht aus einem 6-minütigen Sterilisationszyklus, wobei der Inhalt des Gerätes nach Beendigung der Sterilisation bei ungeöffnetem Deckel bis zu 6 Stunden steril bleibt.

Programm 2 hält den Inhalt des Gerätes durch wiederholte Ausführung des Sterilisationszyklus bis zu 24 Stunden steril, so dass Babyfütterutensilien Tag und Nacht gebrauchsfähig zur Verfügung stehen.

Neben Flaschen und Stillzubehör können auch alle anderen köchfesten Produkte sterilisiert werden. Bitte beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitungen der jeweiligen Hersteller.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den AVENT IQ24 Elektronischen Dampfsterilisateur zum ersten Mal in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie anschließend sorgfältig auf. Sie finden die Bedienungsanleitung auch auf unserer Webseite: www.avent.com

Inhalt (siehe Abb. A, Seite 2)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| a) Deckel | e) Ständer |
| b) 2 Korbgritter (oberer Teil) | f) Sterilisationsbehälter |
| – eines als Ersatzteil | g) Messbecher |
| c) Flaschengitter | h) Entkalker (Zitronensäure) |
| d) Korbgritter (unterer Teil) | i) Zange |
| – mit Teil b) identisch | j) Kabel und Stecker |

Vor der ersten Inbetriebnahme

(siehe Abb. B auf Seite 2 und "Anleitung zum elektronischen Display")

Entfernen Sie sämtliches Zubehör aus dem Sterilisationsbehälter.

- Verwenden Sie den beigefügten Messbecher, um genau 90ml Leitungswasser in das Gerät zu füllen.
- Stecken Sie alle blauen Teile des Sterilisors (Körbe, Ständer, Flaschengitter) zusammen. Stellen Sie diese in den Behälter und setzen Sie den Deckel auf.
- Stecken Sie das Kabel an der Rückseite des Gerätes in den Sterilisateur und das andere Ende in die Steckdose.
- Das Display zeigt eine blinkende "0" und gibt damit an, dass ein Programm gewählt werden muss. Drücken Sie die Kontrolltaste einmal, damit das Display eine blinkende "1" zeigt. Halten Sie nun die Kontrolltaste für 2 Sekunden gedrückt. Danach zeigt das Display eine rotierende "0": Programm 1 wird ausgeführt.
- Wenn das Wasser eine Temperatur von 100 Grad Celsius erreicht hat, beginnt es zu verdampfen. Kurz vor Ende des Sterilisationsvorgangs wird ein numerischer Countdown auf dem Display angezeigt.
- Nach dem Sterilisationsvorgang ertönen 5 Signaltöne. Drei Balken blinken auf dem Display und bleiben dort angezeigt.
- Lassen Sie das Gerät 3 Minuten abkühlen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie auch das andere Ende des Kabels vom Sterilisateur.
- Nehmen Sie Körbchen und Flaschengitter aus dem Sterilisateur, gießen Sie das verbleibende Wasser weg und wischen Sie den Behälter trocken. Der Sterilisateur ist nun bereit zum Gebrauch.

Sterilisation mit Programm 1 – anschließende "Steril"-Phase dauert bis zu 6 Stunden (siehe Abb. C, Seite 3)

Sterilisation mit Programm 2 – "Steril"-Phase dauert bis zu 24 Stunden (siehe Abb. C, Seite 3)

Sterilisation von bis zu sechs 125ml, 260ml oder 330ml AVENT Flaschen
Alle zu sterilisierenden Teile sollten vorher in mildem Seifenwasser gereinigt und abgespült werden.

- Verwenden Sie den beigefügten Messbecher, um genau 90ml Leitungswasser für Programm 1 ODER 200ml für Programm 2 in das Gerät zu füllen.
- Schieben Sie den unteren Teil des Körbchens auf den Ständer und stecken Sie auf diesen zwei Verschlussringe. Schieben Sie das Flaschengitter soweit – mit dem Hals nach unten – über den Ständer, bis es auf dem oberen Verschlussring sitzt.
- Platzieren Sie die Sauger innerhalb der Löcher des Flaschengitters auf dem unteren Teil des Körbchens. Schieben Sie nun die übrigen vier Verschlussringe über den Ständer.
- Platzieren Sie die auf den Kopf gestellten Flaschen im Flaschengitter. Schieben Sie nun den oberen Teil des Korbes auf den Ständer bis er einrastet. Legen Sie die Verschlusskappen und die Zange in den oberen Teil des Körbchens.
- Bei der Sterilisation von 330ml Flaschen wird das obere Körbchenteil nicht benötigt.

- Stellen Sie den bestückten Einsatz in den Sterilisateur und setzen Sie den Deckel auf. Stecken Sie das Kabel an der Rückseite des Gerätes in den Sterilisateur und den Netzstecker in die Steckdose. Eine blinkende "0" auf dem Display zeigt an, dass ein Programm gewählt werden muss.
 - So wählen Sie das gewünschte Programm:
– **Programm 1** Drücken Sie die Kontrolltaste einmal; das Display zeigt die Programmnummer an. Um dieses Programm zu aktivieren, halten Sie die Kontrolltaste 2 Sekunden lang gedrückt. Nun zeigt das Display eine rotierende "0": Programm 1 wird ausgeführt.
– **Programm 2** Drücken Sie die Kontrolltaste zweimal; das Display zeigt die Programmnummer an. Um dieses Programm zu aktivieren, halten Sie die Kontrolltaste 2 Sekunden lang gedrückt. Nun zeigt das Display drei an- und abschwellende Balken: Programm 2 wird ausgeführt.
 - Öffnen Sie den Deckel nicht vor Abschluss des 6-minütigen Sterilisationszyklus, welcher durch 5 Signaltöne und 3 Balken im Display angezeigt wird. Der Inhalt bleibt bei ungeöffnetem Deckel bis zu 6 Stunden lang steril. Nach 2 Stunden zeigt die Anzeige 2 Balken und nach weiteren 2 Stunden nur noch einen Balken an.
 - Für beide Programme gilt: der Ablauf des gesamten Programmes (inklusive "Steril"-Phase) wird durch einen langen Signalton und eine blinkende "0" auf dem Display angezeigt. Die sterilisierten Artikel müssen nun sofort benutzt, bzw. zusammengesetzt oder ansonsten erneut sterilisiert werden. (Lesen Sie hierzu bitte den Abschnitt "Entnahme von sterilisierten Gegenständen während oder nach einem Sterilisationszyklus"). Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Rückseite des Sterilisors, gießen Sie das übrig gebliebene Wasser weg, spülen Sie das Gerät aus und wischen Sie es trocken.
- † Die Dauer der gesamten Programme (inklusive "Steril"-Phase) beträgt für Programm 1 sechs Stunden und für Programm 2 24 Stunden. Um den Sterilisationsvorgang jederzeit während eines Zyklus zu beenden, halten Sie die Kontrolltaste für 2 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt und das Display zeigt durch eine blinkende "0" an, dass das Gerät zur Programmwahl bereit ist.

Sterilisation der AVENT ISIS™ Milchpumpe (siehe Abb. D, Seite 3)

Alle zu sterilisierenden Teile sollten vorher in mildem Seifenwasser gereinigt und abgespült werden.

- Stecken Sie die ISIS Sauglocke in den Schlitz des oberen Körbchenteils und verteilen Sie weitere Teile der Milchpumpe im Korbgritter wie abgebildet.
- Alle übrigen Teile der ISIS werden im unteren Teil des Körbchens platziert.
- Bis zu sechs 125ml oder 260ml Flaschen (ohne Verschlussringe, Sauger und Verschlusskappen) können gleichzeitig zusammen mit der Pumpe sterilisiert werden.
- Folgen Sie nun den Punkten 6-9 im Abschnitt „Sterilisation von bis zu sechs AVENT Flaschen“.

Entnahme von sterilisierten Gegenständen während oder nach einem Sterilisationszyklus (siehe Abb. E, Seite 3)

- Lassen Sie das Gerät nach Abschluss des Sterilisationszyklus für 3 Minuten abkühlen.
- Drücken Sie die Kontrolltaste, um das Gerät in die Ausgangsposition zu bringen (Programm 1) oder zu pausieren (Programm 2).
- Waschen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie die sterilisierten Artikel herausnehmen.
- Nehmen Sie den Deckel ab.
- Mit der Zange können Sie kleineres Zubehör aus dem Sterilisateur nehmen und die sterilen Sauger durch die Verschlussringe ziehen.
- Die sterilisierten Artikel müssen sofort benutzt, bzw. zusammengesetzt oder ansonsten erneut sterilisiert werden. In sterilisierten Flaschen zubereitete Nahrung kann bis zu 24 Stunden im Kühlschrank (jedoch nicht in der Kühlschranktür) aufbewahrt werden.
- Bei Wahl von Programm 1 muss der Sterilisateur zwischen zwei Durchläufen mindestens 10 Minuten abkühlen.
- Bei Wahl von Programm 2 können Artikel entfernt, bzw. hinzugefügt und der Sterilisationszyklus erneut aktiviert werden. Um das Gerät erneut zu starten, drücken Sie die Kontrolltaste. Der Sterilisateur beginnt nun sofort mit einer weiteren Sterilisationsphase und setzt den 24-Stunden-Zyklus von dem Zeitpunkt fort, an dem er unterbrochen wurde. Sollte der Stecker gezogen werden, wird der Countdown beendet.

Spülmaschinengeeignetes Körbchen (siehe Abb. F, Seite 3)

- Das obere und untere Körbchen können zusammengesteckt werden, um darin kleine Artikel wie Sauger, Teile der Milchpumpe, Beruhigungssauger, etc. im oberen Teil der Spülmaschine vor der Sterilisation zu reinigen.
- Um die beiden Körbteile zusammenzusetzen, halten Sie diese so aneinander, dass sich die Markierungen gegenüber liegen, und klicken Sie die Teile zusammen. Um das Körbchen wieder zu öffnen, einfach die beiden Teile mit den Fingern unter Nutzung der seitlichen Einbuchtung auseinander ziehen.

Achtung: AVENT Artikel können sich mit der Zeit verfärben, wenn sie im Geschirrspüler zusammen mit stark verschmutzten Artikeln (z.B. Reste von Tomatensoße) gereinigt werden.

Pflege des Sterilisors

Durch Verwendung von abgekochtem oder gefiltertem Wasser kann die Kalkbildung in Ihrem AVENT IQ24™ Sterilisateur reduziert werden. Entkalken Sie den Sterilisateur alle vier Wochen, um sicher zu gehen, dass er weiterhin effektiv arbeitet und einwandfrei funktioniert.

Möglichkeit 1:

Mischen Sie ein Päckchen Zitronensäure (10g) mit 200ml Wasser und geben Sie diese Lösung in den leeren Sterilisateur. Deckel dabei nicht aufsetzen. Wählen Sie Programm 1 und schalten Sie das Gerät für 1-2 Minuten an. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 30 Minuten ruhen. Leeren und spülen Sie den Sterilisateur anschließend. Führen Sie einen kompletten Sterilisationsdurchlauf mit dem leeren Gerät und aufgesetztem Deckel durch, indem Sie genau 90ml Wasser einfüllen und Programm 1 wählen. Wischen Sie den Sterilisateur anschließend aus.

Möglichkeit 2:

Füllen Sie 100ml Essig und 200ml kaltes Wasser in den Sterilisateur und lassen Sie diese Mischung so lange einwirken, bis sich alle Kalkablagerungen gelöst haben. Entleeren und spülen Sie den Sterilisateur und wischen ihn gründlich aus.

***Zitronensäure ist in den meisten Apotheken erhältlich. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen, da sie dadurch gereizt werden können. Bewahren Sie die Zitronensäure außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**













WARNHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass der Sterilisateur während des Gebrauchs auf einer ebenen Fläche steht.
- Während des Betriebs enthält der Sterilisateur kochendes Wasser, und heißer Dampf strömt aus der Öffnung im Deckel.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf den Sterilisateur.
- Öffnen Sie das Gerät vorsichtig, da der heiße Dampf Verbrennungen verursachen kann.
- Während des Sterilisationsvorganges werden sowohl das Gerät als auch der Deckel sehr heiß.
- Bewahren Sie den Sterilisateur immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Öffnen Sie das Gerät niemals während des 6-minütigen Sterilisationszyklus, da der Inhalt nicht steril ist, wenn der Sterilisationsvorgang unterbrochen wurde.
- Um den Sterilisationsvorgang jederzeit während eines Zyklus zu beenden, halten Sie die Kontrolltaste für 2 Sekunden gedrückt, um zur Programmawahl zurückzukehren, oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie immer das Kabel aus der Rückseite des Sterilisors bevor Sie Restwasser ausschütten oder das Gerät ausspülen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Um den Sterilisateur vollständig auszuschalten, muss immer der Netzstecker gezogen werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chemische Sterilisationslösungen/ Reinigungstabletten im Zusammenhang mit dem Dampfsterilisateur oder den zu sterilisierenden Produkten.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, antibakteriellen Reinigungsstoffe oder Scheuerschwämme zur Reinigung des Sterilisors.
- Füllen Sie kein enthärtetes Wasser in den Sterilisateur.
- Benutzen Sie den AVENT IQ24 Dampfsterilisateur ausschließlich mit dem mitgelieferten Kabel und verwenden Sie dieses nicht für andere Geräte.

Anleitung für Störungsfälle

Der Sterilisateur funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel sowohl am Sterilisateur als auch an der Steckdose fest angeschlossen ist.
Übermäßig viel Dampf entweicht unter dem Deckel	Inhalt ist falsch im Gerät platziert. Siehe Seite 8 der Gebrauchsanweisung.
Der Sterilisationsvorgang dauert zu lange	Der Sterilisateur ist nur mit wenigen Teilen befüllt. Wenn das Gerät nicht voll befüllt ist, dauert der Sterilisationszyklus länger.
Blinkender unterer und blinkende Seitenbalken und akustisches Signal	Es wurde zu wenig Wasser in den Sterilisateur gefüllt. Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Wasser (Vorsicht: das Gerät kann heiß sein!) und füllen Sie stattdessen exakt 90ml Wasser für Programm 1 oder 200ml Wasser für Programm 2 ein. Starten Sie das Gerät erneut.
Blinkender oberer und blinkende Seitenbalken und akustisches Signal	Es wurde zu viel Wasser in den Sterilisateur gefüllt. Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Wasser (Vorsicht: das Gerät kann heiß sein!) und füllen Sie stattdessen exakt 90ml Wasser für Programm 1 oder 200ml Wasser für Programm 2 ein. Starten Sie das Gerät erneut.

Anleitung zum elektronischen Display

 Sterilisateur ist angeschlossen und zur Programmwahl bereit	 Bereit zur Wahl von Programm 1	 Bereit zur Wahl von Programm 2
 Programm 1 läuft – angezeigt durch einen Signalton und eine rotierende "0"	 Programm 2 läuft – angezeigt durch einen Signalton und drei an- und abschwellende Balken	
 Numerischer Countdown zeigt an, dass der Sterilisationsvorgang bald abgeschlossen ist (nur bei Programm 1)		
 Sterilisation abgeschlossen – angezeigt durch 5 Signaltöne und drei blinkende Balken. Inhalt bleibt nun bis zu sechs Stunden steril sofern der Deckel des Gerätes nicht abgenommen wird	 Inhalt noch bis zu sechs Stunden steril	 Inhalt noch bis zu vier Stunden steril
	 Inhalt noch bis zu zwei Stunden steril	
 Programm 1 oder 2 abgeschlossen – angezeigt durch einen langen Signalton und eine blinkende "0"	 Wasserstand zu hoch Siehe "Anleitung für Störungsfälle"	 Wasserstand zu niedrig Siehe "Anleitung für Störungsfälle"

Instructies voor gebruik

De AVENT IQ24™ Sterilisator is één van een nieuwe generatie intelligente producten van AVENT – de meest inventieve stoomsterilisator verkrijgbaar en het gemakkelijkst in gebruik.

De AVENT IQ24 Sterilisator steriliseert al uw flessen en borstvoeding accessoires snel en veilig. Door de intense hitte van stoom worden alle huishoudelijke bacteriën en schimmels gedood. U kunt kiezen tussen twee verschillende standen voor groter gemak:

Op stand 1 wordt de inhoud van de sterilisator gedurende een 6 minuten durende cyclus gesteriliseerd. Zolang de deksel niet wordt geopend blijft de inhoud voor 6 uur lang steriel.

Op stand 2 wordt de cyclus voortdurend herhaald zodat de inhoud voor maximaal 24 uur steriel blijft. Zo heeft u dag en nacht schone, steriele flessen.

Behalve flessen en borstvoeding accessoires kunt u ook andere artikelen steriliseren mits deze uitgekookt mogen worden (raadpleeg hiervoor de voorschriften van de fabrikant betreffende sterilisatie).

Lees eerst deze gebruiksaanwijzing **IN ZIJN GEHEEL** door, vóórdat u de AVENT IQ24 Sterilisator voor de eerste keer gebruikt en **Bewaar DEZE** voor toekomstig gebruik. Deze instructies kunt u ook op onze website vinden: www.avent.com

Inhoud (zie afbeelding A, pagina 2)

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| a) Deksel | f) Sterilisator |
| b) Bovenste mandje | g) Maatbeker |
| c) Flessenrek | h) Ontkalker (citroenzuur) |
| d) Onderste mandje (hetzelfde als b) | i) Flessentang |
| e) Middensteel | j) Snoer en stekker |

Vóórdat u de sterilisator voor de eerste keer gebruikt (zie afbeelding B en Elektronische Display Wijzer)

Neem alle onderdelen uit de sterilisator.

- Gebruik de meegeleverde maatbeker en vul de sterilisator met exact 90ml kraanwater.
- Zet alle blauwe onderdelen in elkaar (mandjes, steel en flessenrek). Plaats de in elkaar gezette onderdelen in de sterilisator en doe de deksel erop.
- Sluit het snoer aan op de achterkant van de sterilisator en steek de stekker in het stopcontact.
- Op de display knippert nu een '0' om aan te geven dat er een stand gekozen moet worden. Wanneer de knop één maal kort wordt ingedrukt begint er een '1' te knipperen. Wanneer nu de knop voor twee seconden ingedrukt wordt begint een '0' te roteren. De cyclus voor stand 1 is nu begonnen.
- De sterilisatiecyclus begint zodra het water de temperatuur van 100°C heeft bereikt en dit in stoom verandert. Wanneer de cyclus bijna klaar is geeft de display de resterende tijd aan.
- Aan het eind van de cyclus laat het apparaat 5 maal een pieptoon horen. Op de display ziet u 3 balkjes, eerst knipperen deze, daarna blijven ze in beeld.
- Laat het apparaat voor 3 minuten afkoelen. Neem vervolgens de stekker uit het stopcontact en haal het snoer uit de achterkant van de sterilisator.
- Neem de mandjes en het flessenrek uit de sterilisator. Giet eventueel resterend water weg en droog het apparaat af. De sterilisator is nu klaar voor gebruik.

Steriliseren in stand 1 – steriele periode van 6 uur

Steriliseren in stand 2 – steriele periode van 24 uur (zie afbeelding C, pagina 3)

Steriliseren van maximaal zes 260ml, 125ml of 330ml AVENT flessen.

Was alle producten af in een mild sopje en spoel ze af voordat u deze steriliseert.

- Gebruik de meegeleverde maatbeker en vul de sterilisator met exact 90ml kraanwater voor stand 1 OF met 200ml water voor stand 2.
- Schuif het onderste mandje over de middensteel. Plaats 2 afsluitingen over de middensteel. Schuif het flessenrek over de middensteel met de hals naar beneden totdat hij op de bovenste afsluiting steunt.
- Plaats de spenen door het midden van de gaten in het flessenrek op het onderste mandje. Plaats 4 afsluitingen over de middensteel.
- Plaats de flessen ondersteboven in het flessenrek. Duw het bovenste mandje op de middensteel totdat deze op het palletje steunt. Plaats de afsluitdoppen en de flessentang in het bovenste mandje.
- Het bovenste mandje is niet nodig voor het steriliseren van 330ml flessen.**
- Plaats de in elkaar gezette onderdelen in de sterilisator en plaats de deksel op het apparaat. Sluit het snoer aan op de achterkant van de sterilisator en steek de stekker in het stopcontact. Op de display knippert nu een '0' om aan te geven dat er een stand gekozen moet worden.

- Voor het kiezen van **stand 1** drukt u de knop één maal kort in waarna het nummer van de gekozen stand begint te knipperen. Om de sterilisator aan te zetten houdt u de knop voor twee seconden ingedrukt, daarna loslaten. Een '0' begint nu te roteren en stand 1 is begonnen.

OF

Als u **stand 2** wilt gebruiken, drukt u de knop twee maal in waarna het nummer van de gekozen stand begint te knipperen. Om de sterilisator aan te zetten houdt u de knop voor twee seconden ingedrukt, daarna loslaten. Een '0' begint nu te roteren en stand 2 is begonnen.

- Neem de deksel niet van de sterilisator vóórdat de 6 minuten durende cyclus is afgelopen. Wanneer de sterilisatie cyclus is geëindigd laat het apparaat 5 maal een pieptoon horen en op de display ziet u 3 balkjes. Producten blijven maximaal 6 uur lang steriel, mits de deksel ongeopend blijft. Na 2 uur begint de display met aftellen van de resterende steriele tijd. Na 2 uur verandert de display naar 2 balkjes en na nog eens 2 uur naar 1 balkje. Zodra stand 1 of 2 is afgelopen klinkt er een lange pieptoon en begint er op de een '0' te knipperen †. De producten moeten nu direct gebruikt worden, of anders opnieuw gesteriliseerd. (zie 'Het uitnemen van gesteriliseerde producten tijdens of na een cyclus'). Haal het snoer uit het apparaat. Giet eventueel resterend water weg, spoel de sterilisator om en droog het apparaat af.

† De complete cyclus is afgelopen 6 uur na de start van stand 1 en 24 uur na de start van stand 2. De sterilisator kan op ieder moment gedurende een cyclus worden gestopt door de knop gedurende 2 seconden ingedrukt te houden. Er klinkt dan een pieptoon en op de display knippert er een '0' om aan te geven dat er weer een stand gekozen moet worden.

Steriliseren van de AVENT ISIS™ borstkolf (zie afbeelding D, pagina 3)

Was alle producten en onderdelen af in een mild sopje en spoel ze af voordat u deze steriliseert.

- Klik de ISIS borstkolf in de gleuf in het bovenste mandje en plaats de andere onderdelen van de borstkolf in het mandje zoals aangegeven in de afbeelding.
- Zet de overige onderdelen van de ISIS borstkolf in het onderste mandje.
- Er kunnen maximaal zes 125ml of 260ml flessen (zonder afsluitingen, spenen of afsluitdoppen) gesteriliseerd worden samen met de kolf.
- Volg de instructies voor het steriliseren.

Het uitnemen van gesteriliseerde producten tijdens of na een cyclus (zie afbeelding E, pagina 3)

- Laat de sterilisator 3 minuten afkoelen voordat de deksel wordt verwijderd.**
- Druk de aan/uit knop in om de sterilisator in te stellen voor volgend gebruik (stand 1) of te pauzeren (stand 2).
- Was uw handen grondig voordat u de gesteriliseerde artikelen uitneemt.
- Verwijder de deksel.
- De flessentang kan worden gebruikt om kleine voorwerpen uit de sterilisator te nemen en om de spenen door de afsluitingen van de flessen te trekken.
- Gesteriliseerde onderdelen moeten direct gebruikt/in elkaar gezet worden, of opnieuw gesteriliseerd. Als de flessen na het steriliseren gevuld worden met voeding, kunnen deze maximaal 24 uur in de koelkast bewaard worden.
- Laat de sterilisator in stand 1 tenminste 10 minuten afkoelen voordat deze opnieuw gebruikt wordt.**
- In stand 2 kunnen artikelen uit/in de sterilisator genomen/geplaatst worden waarna de cyclus weer gestart kan worden. Hiervoor drukt u de knop één maal in, de sterilisator zal onmiddellijk beginnen met steriliseren en de 24 uur cyclus wordt voortgezet waar deze was gepauzeerd. **Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald wordt de cyclus beëindigd.**

Vaatwasser mandje (zie afbeelding F, pagina 3)

- De twee mandjes kunnen samen geklemd worden om een houder te vormen voor kleinere artikelen zoals spenen, borstkolf onderdelen, fopspenen etc. Hierin kunnen ze worden afgewassen in het bovenste rek van uw vaatwasser voordat ze gesteriliseerd worden.
- Om de mandjes samen te klemmen legt u de mandjes zo op elkaar dat de markeringen tegenover elkaar staan en klikt u de mandjes aan elkaar. Om de mandjes te openen worden ze uit elkaar getrokken, u plaatst daarvoor uw vingers in de uitsparingen in de zijkant.

WAARSCHUWING: Als de artikelen in de vaatwasser worden afgewassen samen met vaatwerk waarop nog restjes van sterke sauzen zitten, zoals tomatensaus, dan kunnen deze verkleuren. Spoel daarom sterk vervuilde vaat eerst even af met heet water.

Onderhoud van uw sterilisator

Om kalkvorming te verminderen kan voorgekookt of gefilterd water gebruikt worden. Ontkalk de sterilisator elke vier weken (of zo vaak als nodig) om er zeker van te zijn dat hij optimaal blijft werken.

NAAR KEUZE:

- Meng één zakje citroenzuur* (10 g) met 200ml water en giet dit in de lege sterilisator. Schakel de sterilisator aan voor 1 à 2 minuten zonder de deksel. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de inhoud nog 30 minuten inwerken. Giet het water weg en spoel de sterilisator om. Laat nu een volledige cyclus draaien met de deksel erop, met exact 90ml water, zonder producten. Droog de sterilisator vervolgens af.

OF:

- Giet 100ml keuken- of schoonmaakazijn gemengd met 200ml koud water in de sterilisator. Laat dit net zolang inwerken totdat alle kalkaanslag opgelost is. Giet het apparaat leeg en spoel het grondig na.

*Citroenzuur is verkrijgbaar bij de meeste drogisten – **voorkom contact met ogen in verband met irritatie. Buiten bereik van kinderen bewaren.**



AANWIJZINGEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de sterilisator tijdens gebruik op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Tijdens gebruik bevat de sterilisator kokend water en ontsnapt er stoom door de ventilatieopening in de deksel.
- Zet nooit voorwerpen boven op de sterilisator.
- Voorzichtig openen, de stoom kan verbranding veroorzaken.
- Gedurende de sterilisatie worden de sterilisator en deksel erg heet. Het apparaat altijd buiten bereik van kinderen houden.
- Open de deksel nooit tijdens gebruik of 6 minuten durende sterilisatieperiode. Artikelen zijn alleen steriel nadat de 6 minuten cyclus is afgelopen.
- Om de sterilisator tijdens de cyclus te stoppen, druk de aan/uit knop voor 2 seconden in (waarna de sterilisator opnieuw ingesteld kan worden) of haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal altijd eerst het snoer uit de achterkant van de sterilisator voordat u resterend water afgiet of het apparaat onspoelt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Om de sterilisator volledig uit te schakelen dient de stekker uit het stopcontact worden genomen.
- Dompel de sterilisator volledig in water.
- Gebruik de sterilisator nooit zonder water.
- Gebruik geen bleekmiddel of chemische sterilisatie tabletten/oplossingen in de sterilisator of voor artikelen die gesteriliseerd moeten worden.
- Gebruik geen schuurmiddelen, desinfecterende reinigingsmiddelen of schuurspoonjes voor het schoonmaken van de sterilisator.
- Gebruik geen onthard water.
- Gebruik alleen het snoer dat meegeleverd is bij de AVENT IQ24™ Sterilisator en gebruik het snoer niet voor andere elektrische apparaten.

Probleemwijzer

Sterilisator werkt niet	Controleer dat het snoer is aangesloten op de sterilisator en dat de stekker in het stopcontact zit.
Er ontsnapt te veel stoom uit de deksel	De voorwerpen zijn niet correct geplaatst. Raadpleeg de instructies.
Het duurt te lang voordat de sterilisator uitschakelt	Er zijn maar weinig artikelen geplaatst in de sterilisator – kleinere inhoud duurt langer.
Onderste balkje en balkjes aan de zijkant knipperen en pieptoon klinkt	Er is onvoldoende water in de sterilisator. Schakel het apparaat uit, giet het water weg (wees voorzichtig in het geval de sterilisator heet is) en vervang het met exact 90ml voor stand 1, of 200ml voor stand 2 en zet de sterilisator weer aan.
Bovenste balkje en balkjes aan de zijkant knipperen en pieptoon klinkt	Er is te veel water in de sterilisator. Schakel het apparaat uit, giet het water weg (wees voorzichtig in het geval de sterilisator heet is) en vervang het met exact 90ml voor stand 1, of 200ml voor stand 2 en zet de sterilisator weer aan.

Elektronische Display Wijzer

		Sterilisator is aangesloten en stand kan gekozen worden
		Klaar voor selectie van stand 1
		Klaar voor selectie van stand 2
		Stand 1 sterilisatie aan de gang – aangegeven door pieptoon en roterende '0'
		Stand 2 sterilisatie aan de gang – aangegeven door pieptoon 3 balkjes die oplopen en teruglopen.
		Terugtellende nummers geven aan dat de sterilisatie bijna complete is (alleen voor stand 1)
		Sterilisatie is complete – aangegeven door 5 korte pieptonen en 3 knipperende balkjes – artikelen blijven nu nog steriel voor 6 uur mits de deksel ongeopend blijft.
		Artikelen blijven nog maximaal 6 uur steriel
		Artikelen blijven nog maximaal 4 uur steriel
		Artikelen blijven nog maximaal 2 uur steriel
		Stand 1 of 2 compleet – aangegeven door een aanhoudende pieptoon en een knipperende '0'
		Waterniveau te hoog. Zie Probleemwijzer
		Waterniveau te laag. Zie Probleemwijzer

Bruksanvisning

AVENT IQ24™ dampsterilisator er en av flere nyheter fra AVENT, et smart produkt – den beste dampsterilisatoren du kan kjøpe og den enkleste å bruke.

AVENT IQ24 dampsterilisator bruker den intense varmen fra dampen til å drepe alle bakterier og hjelper deg til å sterilisere flasker raskt og sikkert. Det finnes 2 forskjellige metoder for å gjøre dette enkelt.

Metode 1 foregår over en periode på 6 minutter, inneholder forblir steril til 6 timer, forutsatt at lokket ikke fjernes.

Metode 2 holder inneholdt steril til opp til 24 timer. Programmet repeteres kontinuerlig slik at du har rene, sterile flasker dag og natt. I tillegg til flasker kan du sterilisere alle deler som tåler koking. (Se bruksanvisning fra produsent vedrørende sterilisering).

Vennligst bruk noen minutter på å lese hele bruksanvisningen før du tar i bruk din AVENT IQ24 sterilisator for første gang. Ta vare på bruksanvisningen. Den er også tilgjengelig på www.avent.com.

Innhold (se diagram A, side 2)

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| a) Lokk | f) Hoveddel |
| b) Øvre kurv | g) Målekopp |
| c) Flaskeholder | h) Rensmiddel (sitronsyre) |
| d) Nedre kurv | i) Klype |
| e) Midtstang | j) Ledning og plugg |

Før du bruker din sterilisator for første gang

(se diagram B og guiden for elektronisk display)

Fjern alle deler inni dampsterilisatoren.

- Mål opp 90ml vann og hell i.
- Samle sammen de blå delene (kurv, stang og flaskeholder) og sett det i sterilisatoren. Sett lokket på.
- Koble til pluggen i sterilisatoren, sett deretter støpselet i stikkontakt.
- Sterilisatoren vil lyse '0' for å indikere at du må velge metode. Et kort trykk på kontrollknappen og displayet lyser '1'. Hold kontrollknappen inne i 2 sekunder og slipp, og en roterende '0' vises. Metode 1 er nå satt i gang.
- Etter at vannet har nådd 100°C, begynner det å koke. Når steriliseringsprosessen går mot slutten vil en numerisk nedtelling vises.
- På slutten av prosessen vil det pipe 5 ganger. Tre streker vil blinke og så lyse fast.
- La sterilisatoren kjøle seg ned i 3 minutter. Ta ut kontakten.
- Fjern de blå delene og tøm ut alt vannet, tørk den, sterilisatoren er nå klar til bruk.

Fjern de blå delene og tøm ut alt vannet, tørk den, sterilisatoren er nå klar til bruk.

Steriliseringsmetode 2 – holder steril 24 timer

(se diagram c, side 3)

For å sterilisere inntil seks 125ml, 260ml eller 330ml AVENT tåteflasker

Vask delene i mildt såpevann og skyll godt før hver bruk

- Mål opp 90ml vann hvis du velger metode 1, eller 200ml vann hvis du velger metode 2.
- Sett den nedre kurven på midtstangen og tre på 2 gummiringer. Før flaskeholderen ned på midtstangen, med toppen ned, til den når den øverste gummiringen.
- Plasser smokkene gjennom hullene i flaskeholderen i den nederste kurven. Sett på 4 gummiringer på midtstangen.
- Plasser flaskene opp ned. Sett den øverste kurven på midtstangen og kjenn at den sitter på plass. Plasser smådelene i den øverste kurven.
- Du trenger ikke den øverste kurven når du steriliserer 330ml tåteflasker.**
- Plasser alle delene i sterilisatoren og sett lokket på. Koble til pluggen i sterilisatoren og sett i støpselet i stikkontakt. En blinkende '0' vil vises for å indikere at du må velge metode.
- For å velge **metode 1**, press kontrollknappen en gang og metodenummer vil vises. Ved å bruke denne metoden, hold kontrollknappen inne i 2 sekunder, og slipp. En roterende '0' vil vises. Metode 1 har nå startet.

ELLER

For å velge **metode 2**, press kontrollknappen 2 ganger og metodenummer vil vises. Ved å bruke denne metoden, hold kontrollknappen inne i 2 sekunder, og slipp. 3 stigende og synkende streker vil vises. Metode 2 har nå startet.

- Fjern ikke lokket før steriliseringsprosessen på 6 minutter er ferdig. Dette vil fremgå ved at det piper 5 ganger og det vil lyse 3 streker. Delene vil være sterile inntil 6 timer under forutsetning av at lokket ikke fjernes. Etter 2 timer, vil displayet vise 2 streker, og etter ytterligere 2 timer, vil det vises en strek. For å vise at metode 1 eller 2 er ferdig, vil sterilisatoren avgj en lang pipende lyd fulgt av en blinkende '0'. Når de delene ferdig steriliseres og så brukes med en gang, eller steriliseres på nytt. (Se fjerning av steriliserte deler under eller etter prosessen). Ta ut ledningen. Tøm sterilisatoren for vann, skyll den inni og tørk den.

† Prosessen ender 6 timer etter at Metode 1 startet, og 24 timer etter Metode 2. Sterilisatoren kan stoppes når som helst ved å holde kontrollknappen inne i 2 sekunder. Den vil pipe og et blinkende '0' indikerer at sterilisatoren har gått tilbake til valg av metode.

Å lade AVENT ISIS™ brystpumpe

(se diagram D, side 3)

Før hver bruk, vask delene i mildt såpevann deretter skyll.

- Ta fra hverandre ISIS brystpumpe og putt pumpehus og trakt i øverste kurv, legg inn de andre brystpumpedelene som vist.
- Plasser gjennstående deler av pumpen i den nederste kurven.
- Inntil 6 stk 125ml eller 260ml tåteflasker (ikke inkludert skruing, smokker eller lokk til flasken) kan steriliseres med pumpen.
- Følg bruksanvisning.

Å fjerne steriliserte deler under eller etter prosessen

(se diagram E, side 3)

- La sterilisatoren kjøles ned i 3 minutter etter at steriliseringsprosessen er ferdig.
- Press kontrollknappen for å starte på nytt (Metode 1) eller avbryt (Metode 2) sterilisatoren.
- Vask hendene godt før du fjerner de steriliserte delene.
- Fjern lokket.
- Klypen kan brukes til å fjerne små deler og til å plassere smokkene gjennom skruingen til flaskene.
- Deler må brukes/settes sammen med en gang eller steriliseres på nytt. Ferdiglagede måltider kan oppbevares i kjøleskap i 24 timer.
- I **Metode 1**, må sterilisatoren avkjøles minst **10 minutter før hver bruk**.
- I Metode 2- deler kan fjernes/puttes inn for så å starte prosessen på nytt. Trykk kontrollknappen for å starte på nytt. Sterilisatoren vil umiddelbart fortsette på 24 timers prosessen, og fortsette i den delen av prosessen hvor den ble avbrutt. **Ta du ut kontakten vil nedtellingprosessen stoppe.**

Oppvaskbar kurv (se diagram F, side 3)

- Ved vask i oppvaskmaskin for sterilisering kan to kurver kan settes sammen for å holde på små deler som smokker, brystpumpe og lignende.
- For å sette sammen kurvene, juster de slik at merket er på hver sin side og klips sammen. Kurven åpnes lett ved å dra de to delene fra hverandre med fingrene.

Advarsel: Dine AVENT deler kan bli misfarget over tid hvis de vaskes i vaskemaskinen med skitne deler med rester av sauser, feks tomat saus.

Ta vare på din sterilisator

Ved å gjenbruke det kokte filtrerte vannet i AVENT IQ sterilisatoren kan du forhindre oppbygging av kalkbelegg. Du bør rense din sterilisator hver 4. uke, eller oftere hvis det behøves. Riktig rengjøring er viktig for at sterilisatoren skal være 100% effektiv.

ELLER:

- Bland en liten del sitronsyre* (10g) med 200ml vann. Hell det i den tomme sterilisatoren. Ikke sett lokket på. Start Metode 1 i 1-2 minutter. Ta ut kontakten og la sterilisatoren stå i 30 minutter. Hell ut innholdet og skyll innside av sterilisatoren. Sett deretter på sterilisatoren på Metode 1, la prosessen gå uten inneholdt med lokket på, bruk nøyaktig 90ml med vann. Tøm og tørk den.

ELLER:




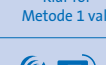
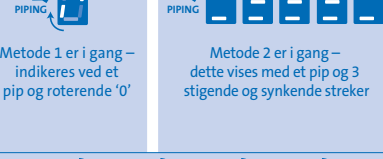



- Bland 100ml eddik med 200ml kaldt vann i sterilisatoren. La inneholdt stå i sterilisatoren til alt kalkbelegg har forsvunnet. Tøm inneholdt og skyll innside av sterilisatoren godt. La den tørke.

*Sitronsyre er tilgjengelig på de fleste apotek – **unngå kontakt med øynene da dette kan skape irritasjoner.** Oppbevares utilgjengelig for barn.



! ADVARSEL

- Forsikre deg om at sterilisatoren er plassert trygt og sikkert når den er i bruk.
- Når sterilisatoren er i bruk, inneholder den kokende vann og damp stiger opp fra ventilen i lokket.
- Plasser ikke gjenstander på toppen av sterilisatoren.
- Vær forsiktig ved åpning av lokket da varm damp kan brenne.
- I løpet av steriliseringsprosessen blir lokket og sterilisatoren veldig varm.
- Oppbevar sterilisatoren utenfor rekkevidde for barn.
- Sterilisatoren må ikke åpnes under 6-minutters steriliseringsprosessen. Inneholdt blir ikke sterilisert hvis prosessen avbrytes.**
- For å stoppe sterilisatoren under prosessen, trykk og hold kontrollknappen i 2 sekunder for å returnere til metodevalg, eller dra ut kontakten.
- Fjern alltid ledningen fra sterilisatoren før du heller ut vann eller skyller den.
- Dra alltid ut ledningen når sterilisatoren ikke er i bruk.
- Kontakten må tas ut av sterilisatoren for at den skal være fullstendig avslått.
- Sett aldri sterilisatoren i vann.
- Bruk aldri sterilisatoren uten vann.
- Bruk ikke blekemidler eller kjemiske steriliseringsløsninger/tabletter i din dampsterilisator eller på produkter som skal steriliseres.
- Bruk ikke skuremiddel, antibakterielle stoffer eller ståull på din sterilisator.
- Bruk ikke vann tilsatt mykgjørende middel i sterilisatoren.
- Strømforsyningskabelen må ikke brukes på andre maskiner, men kun til AVENT IQ24™ sterilisator.

Elektrisk Display Guide

	Sterilisator plugget inn, klart for valg av metode
	
	
	
	Sterilisering fullført – indikeres ved 5 pip og tre blinkende streker – deler vil forbli sterile inntil 6 timer under forutsetning at ikke lokke åpnes.
	Opptil 6 timers steriliseringstid gjenstår
	Opptil 4 timers steriliseringstid gjenstår
	Opptil 2 timers steriliseringstid gjenstår
	Metode 1 eller 2 er ferdig – indikeres med et langt pip og en blinkende '0'
	Vannivået er for høyt – se problemløser nedenunder
	Vannivået er for lavt – se problemløser nedenunder

Problemløserguide

Sterilisatoren virker ikke	Sjekk at ledningen sitter i riktig og at ingen sikringer har gått slik at det er strøm i kontakten du bruker.
Usedvanlig stor dampansamling under lokket	Deler er satt feil sammen. Se instruksjoner på side 12.
Steriliseringsprosessen tar for lang tid	Sterilisatoren er kun fylt med noen få deler – prosessen vil ta lenger tid med lite innhold.
Blinking av anviste tegn samt pipping	 Du har tatt for lite vann i sterilisatoren. Skru av, fjern vannet (husk at sterilisatoren kan være varm) fyll i 90ml vann ved bruk av Metode 1, og 200ml med vann ved bruk av Metode 2. Start sterilisatoren på nytt.
Blinking av anviste tegn samt pipping	 Du har tatt for mye vann i sterilisatoren. Skur den av, hell ut vannet (husk at sterilisatoren kan være varm) og erstatt med 90ml vann for metode 1, og 200ml med vann for metode 2.

Bruksanvisning

AVENT IQ24™ Elektronisk Ångsterilisator är en av en ny generation intelligenta produkter från AVENT – den mest sofistikerade ångsterilisator du kan köpa och den lättaste att använda.

AVENT IQ24 Sterilisator använder ångans intensiva hetta för att döda alla hushållsbakterier. Den hjälper dig att sterilisera de produkter du använder för att mata din baby säkert och så fort som möjligt. Det finns 2 olika användningssätt för din bekvämlighet:

Sätt 1 har en steriliseringscykel som går i 6 minuter, sedan hålls innehållet sterilt i 6 minuter, förutsatt att locket inte tas av.

Sätt 2 håller innehållet sterilt i upp till 24 timmar genom att löpande upprepa cykeln, så att du kan ha rena, sterila flaskor dag och natt.

Så väl flaskor som amningstillbehör, kan du också sterilisera vilken annan kokbar produkt som helst (var snäll och referera till producentens instruktioner gällande sterilisation).

Var snäll och ta några minuter för att läsa igenom **HELA DENNA INSTRUKTION** innan du använder din AVENT IQ24 Sterilisator för första gången. **VAR SNÄLL OCH SPARA DENNA BRUKSANVISNING.** Finns också att hämta på www.avent.com.

Innehåller (se diagram A, sid 2)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a) Lock | f) Steriliseringsbehållare |
| b) Övre korg | g) Måttkopp |
| c) Flaskställ | h) Avkalkningsyra (Citronsyra) |
| d) Nedre korg (samma som b) | i) Tänger |
| e) Mittstång | j) Sladd och kontakt |

Innan du använder din sterilisator för första gången

(se diagram B och läs under Elektronisk Display Guide)

Ta ur alla delar inifrån sterilisatorn.

- Mät upp exakt 90ml vatten och håll i.
- Montera alla blå delarna (korgar, mittstång och flaskställ). Placera tillbehören i sterilisatorn och sätt på locket.
- Sätt i sladden på baksidan av sterilisatorn och sätt i kontakten i vägguttaget.
- Enheten visar i displayen en blinkande '0' för att indikera att du måste välja ett användningssätt. Ett kort tryck på kontrollknappen visar en blinkande '1'. Håll nere kontrollknappen i 2 sekunder och släpp sedan, och en roterande '0' visas i displayen. Nu är användningssätt 1 igång.
- När vattnet har nått 100 C, börjar det ånga. När den steriliserande cykeln är nästan fullgjord visas en numerisk nedräkning på displayen.
- Vid processens slut piper enheten 5 gånger. 3 streck blinkar på displayen och de stannar kvar på displayen.
- Låt maskinen kallna, tryck av huvudströmbrytaren, dra ut sladden.
- Ta bort de blå delarna och töm ut eventuellt kvarvarande vatten från enheten. Torka ren med trasa. Sterilisatorn är nu redo att användas.

Sterilisera på användningssätt 1 – 6 timmars sterilitet

Sterilisera på användningssätt 2 – 24 timmars sterilitet (se diagram C, sid 3)

För att sterilisera upp till sex 125ml, 260ml eller 330ml AVENT flaskor

Före varje användning, diska alla delarna i diskmedel och skölj av dem.

- Mät upp och håll i exakt 90ml vatten om du väljer användningssätt 1 ELLER 200ml vatten om du väljer användningssätt 2.
- Sätt på den nedre korgen på mittstången. Trä på de två låsringarna på mittstången. Sätt i flaskhållaren på mittstången, med halsen nedåtvänd så att den vilar på den övre låsringen.
- Placera dinapparna genom hålet i flaskhållaren i den nedre korgen. Trä på de 4 låsringarna på mittstången.
- Placera de 6 upp- och nervända flaskorna i flaskstället och tryck den översta korgen på mittstången så att den vilar på ringen. Placera skruvlock och tänger i den övre korgen.
- Den övre korgen behövs inte när man steriliserar 330ml flaskor.**
- Placera den monterade enheten i steriliseraren och sätt på locket. Sätt i kabeln på baksidan av sterilisatorn och tryck i kontakten i vägguttaget. En blinkande '0' visas, som indikerar att du måste välja ett användningssätt.
- För att välja användningssätt 1, tryck ner kontrollknappen en gång och användningssätt 1 visas. För att starta denna cykel, håll nere kontrollknappen i 2 sekunder och släpp sedan. En roterande '0' visas. Användningssätt 1 är nu igång.

ELLER

För att välja användningssätt 2, tryck ner kontrollknappen 2 gånger och användningssätt 2 visas. För att starta denna cykel, håll nere kontrollknappen i 2 sekunder och släpp sedan. Tre tilltagande och avtagande streck visas. Användningssätt 2 är nu igång.

8. Ta inte av locket förrän cykeln på 6 minuter har avslutats. Detta indikeras genom 5 pip och att 3 streck visas på displayen. Produkten är steril i upp till 6 minuter förutsatt att locket inte tas av. Efter 2 timmar visas 2 streck och efter ytterligare 2 timmar visas ett streck. För att indikera att användningssätt 2 eller 2 är avslutad, ljuder enheten ett långt pip, följt av en blinkande '0'. Vid denna tidpunkt bör produkterna användas omedelbart eller återsteriliseras. (Var snäll och referera till "Att ta bort steriliserade produkter under eller efter en cykel.") Ta ur sladden från sterilisatorn. Håll ut eventuellt kvarvarande vatten. Skölj ur insidan av sterilisatorn och torka ren med en trasa.

† Slutet av en cykel är 6 timmar efter användningssätt 1 har påbörjats och 24 timmar efter användningssätt 2 har påbörjats.

Enheten kan stoppas när som helst under en cykel genom att hålla nere kontrollknappen i 2 sekunder. Enheten piper och en blinkande '0' visas i displayen som indikerar att enheten har gått tillbaka till ursprungsläget.

För att sterilisera AVENT ISIS™ Bröst Pump

(se diagram D, sid 3)

Före varje användning, diska alla delarna i diskmedel och skölj av dem.

- Sätt i själva bröstpumpen i hållaren i den övre korgen och lägg i de övriga delarna som visas på bilden.
- Lägg i övriga delar av bröstpumpen i den undre korgen.
- Upp till sex 125ml eller 260ml flaskor (exkluderat skruvlock, dinappar och tätslutande lock) kan steriliseras med pumpen.
- Följ steriliseringsinstruktionerna.

Hur man tar ut steriliserade produkter under eller efter en cykel

(se diagram E, sid 3)

- Låt sterilisatorn kallna i 3 minuter efter en steriliseringscykel har blivit avslutad.
- Tryck ner kontrollknappen för att återställa (Sätt 1) eller pausa (Sätt 2) enheten.
- Tvätta händerna noga innan du tar i de steriliserade delarna.
- Ta av locket.
- Tångerna kan användas till att ta ur små delar och för att dra dinapparna genom skruvlocken till flaskorna.
- Urtagna delar måste användas/monteras omedelbart eller återsteriliseras. Mat som är gjord i förväg kan förvaras i kylskåp i upp till 24 timmar.
- Efter användningssätt 1, måste sterilisatorn kallna i åtminstone 10 minuter mellan varje användning.
- Efter användningssätt 2 – delar kan tas ur/läggas i och sedan kan cykeln startas igen. För att starta igen, tryck ner kontrollknappen. Enheten startar omedelbart en ny sterilisationsfas och fortsätter den 24 timmars cykel från där den blev avbruten. Om sladden tas ur så stoppas nerräkningscykeln.

Diskmaskins Korg (se diagram F, sid 3)

- Två korgar kan knäppas i hop för att förvara små delar som dinappar, bröstpumpsdelar, sugnappar etc när ni diskar i övre facket av diskmaskinen, före sterilisering.
- För att knäppa ihop, sätt ihop de två korgarna med markeringarna mittemot varandra. Knäpp ihop. För att dela korgarna, sätt i fingrarna i fördjupningarna på sidorna. Dela.

Varning: Dina AVENT delar kan missfärgas över tiden om de diskas i en diskmaskin med smutsiga hushållsgeråd som är täckta med starka säser, så som tomatssä.

Skötsel av din sterilisator

Om du använder förkokt eller filterat vatten i din AVENT IQ24 Sterilisator så kan det reducera kalkbildning. Du borde avkalda din sterilisator var fjärde vecka, eller så ofta det behövs i områden med hårt vatten, för att försäkra dig om att den skall fungera 100 % effektivt.

ANTINGEN:

1. Blanda en tablett citronsyra* (10 mg) med 200ml vatten. Håll det i den tomma sterilisatorn. Sätt inte på locket. Aktivera användningssätt 1 och lämna den i 1-2 minuter. Ta ur sladden och låt den stå i 30 minuter. Håll ut och skölj insidan av sterilisatorn. Starta sedan en full steriliseringscykel i användningssätt 1 med locket på. Använd exakt 90ml vatten. Håll ur och torka rent.

ELLER:

2. Håll i 100ml vinäger blandat med 200ml kallt vatten i sterilisatorn. Låt det stå i behållaren tills alla avlagringar är borta. Håll ur och skölj insidan av sterilisatorn noggrant. Torka rent.

*Citronsyra finns i de flesta färgbütiker – undvik kontakt med ögonen eftersom detta kan orsaka irritation. Förvara utom räckhåll för barn.



VARNINGAR

- Se till så att sterilisatorn är placerad på ett plant underlag, när den används.
- När man använder sterilisatorn så innehåller den kokande vatten och ånga kommer ut från ventilen i locket.
- Placera aldrig saker ovanpå sterilisatorn.
- Var försiktig när du öppnar locket eftersom ånga kan brännas.
- Under steriliseringscykeln är locket och enheten mycket varma.
- Förvara alltid utom räckhåll för barn.
- **Öppna aldrig enheten under steriliseringscykeln på 6 minuter. Delarna är inte sterila om 6-minuters steriliseringscykeln blir avbruten.**
- För att fullständigt stoppa sterilisatorn när som helst under en cykel, tryck ner och håll nere kontrollknappen i 2 sekunder för att återvända till ursprungsläget eller, ta ur sladden ur vägguttaget.
- Dra alltid ut kabeln på baksidan av sterilisatorn före du håller ur vattnet och/eller sköljer ur den.
- Dra alltid ur kontakten när den inte används.
- Kontakten i vägguttaget måste dras ur för att enheten skall vara fullständigt avslagen.
- Doppa aldrig ner enheten i vatten.
- Använd aldrig sterilisatorn utan vatten.
- Använd aldrig blekningsmedel eller kemiska steriliseringslösningar/tabletter i din sterilisator eller på produkterna som skall steriliseras.
- Använd inte slipmedel, bakteriedödande medel eller skrapor för att rengöra sterilisatorn.
- Använd inte destillerat vatten i sterilisatorn.
- Kabeln som medföljer får inte användas på någon annan apparat och ingen annan kabel skall heller användas tillsammans med AVENT IQ24™ Sterilisator.

Elektronisk Display Guide

Problemlösningsguide

Sterilisatorn startar inte	Kontrollera så att båda sladdarna är i. Både i maskinen och i vägguttaget. Kontrollera säkringarna för vägguttaget.
Ånga strömmar ut under locket	Sterilisatorn är inte rätt ilastad. Se instruktioner på sid 14.
Steriliseringscykeln tar för lång tid	Sterilisatorn är laddad med endast några få delar – lite delar medför att cykeln tar längre tid.
Blinkande nedre streck, sidostreck, och pip	För lite vatten har använts till sterilisatorn. Stäng av, håll ur vattnet (var försiktig om enheten är varm) och håll i 90ml vatten för användningssätt 1, och 200ml för användningssätt 2. Starta igen.
Blinkande övre streck, sidostreck och pip	För mycket vatten har använts till sterilisatorn. Stäng av, håll ur vattnet (var försiktig om enheten är varm) och håll i 90ml vatten för användningssätt 1, och 200ml för användningssätt 2. Starta igen.

Istruzioni per l'uso

Lo Sterilizzatore elettronico a vapore IQ24™ è uno dei prodotti della nuova generazione intelligente di AVENT—lo sterilizzatore a vapore più sofisticato che puoi acquistare, e il più facile da usare.

Lo Sterilizzatore IQ24 di AVENT utilizza il calore intenso del vapore per uccidere i germi, e ti aiuta a sterilizzare gli accessori per nutrire il tuo bimbo nel modo più veloce e sicuro possibile. Ha due modalità d'uso diverse, per la massima praticità:

La Modalità 1 consiste in un singolo ciclo di sterilizzazione di 6 minuti, che mantiene il contenuto sterilizzato per 6 ore, se il coperchio non viene sollevato.

La Modalità 2 mantiene il contenuto sterilizzato fino a 24 ore, poiché il ciclo si ripete continuamente. Così puoi avere i biberon pronti per l'uso notte e giorno.

Oltre ai biberon e agli accessori per l'allattamento, puoi anche sterilizzare qualsiasi altro oggetto che può essere bollito (si prega di fare riferimento alle istruzioni del fabbricante riguardanti la sterilizzazione).

Ti preghiamo di leggere attentamente **TUTTO IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI**, prima di usare, per la prima volta, il tuo Sterilizzatore a vapore IQ24 di AVENT. **CONSERVA SEMPRE IL LIBRETTO DI ISTRUZIONI**. Puoi trovare le istruzioni anche sul nostro sito: www.avent.com

Contenuto (vedi schema A, pagina 2)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| a) Coperchio | f) Unità principale sterilizzante |
| b) Cestello superiore | g) Tazza-misurino |
| c) Griglia | h) Acido citrico per la decalcificazione |
| d) Cestello inferiore (identico a b) | i) Pinzette igieniche |
| e) Supporto centrale | j) Cavo elettrico e spina |

Prima di usare il tuo sterilizzatore per la prima volta (vedi schema B e consulta la Guida al display elettronico)

Togliere tutti gli accessori dall'unità sterilizzante.

- Versare esattamente 90ml di acqua utilizzando la tazza-misurino.
- Montare tutte le parti di colore blu (cestelli, supporto centrale e griglia). Inserire le parti assemblate nello sterilizzatore e chiudere con il coperchio.
- Attaccare il cavo nel retro dello sterilizzatore e attaccare la spina alla corrente.
- Una volta attaccata la corrente, l'unità mostrerà il numero '0' lampeggiante per indicare che è necessario selezionare una modalità. Premere brevemente il tasto di controllo: il display mostrerà il numero '1' lampeggiante. Tenere premuto il tasto per 2 secondi e poi lasciare andare: il display mostrerà il numero '0' roteante. Da questo momento la Modalità 1 è in funzione.
- Quando l'acqua raggiunge i 100°C, si trasforma in vapore. Quando il ciclo di sterilizzazione è quasi finito comincia il conto numerico alla rovescia sul display.
- Alla fine del ciclo l'unità centrale emetterà un suono -bip- per 5 volte. Tre barre lampeggeranno sul display, e poi resteranno fisse.
- Lasciare che l'unità si raffreddi per 3 minuti. Spegnerne, staccare la spina e staccare anche il cavo dal retro dello sterilizzatore.
- Togliere le parti blu, togliere l'acqua avanzata nell'unità e asciugare completamente. Adesso lo sterilizzatore è pronto per l'uso.

Sterilizzazione con la Modalità 1 –

i prodotti si mantengono sterilizzati per 6 ore

Sterilizzazione con la Modalità 2 –

i prodotti si mantengono sterilizzati per 24 ore

(vedi schema C, pagina 3)

Per sterilizzare fino a sei Biberon AVENT da 125ml, 260ml o 330ml
Prima di sterilizzare, lavare sempre tutte le parti in acqua con poca schiuma e risciacquare.

- Se si seleziona la Modalità 1, versare esattamente 90ml di acqua, utilizzando la tazza-misurino. **OPPURE** versare 200ml se si seleziona la Modalità 2.
- Infilare il cestello inferiore nel supporto centrale. Infilare 2 ghiera dei biberon nel supporto centrale. Posizionare la griglia nel supporto centrale, con il retro capovolto, in modo che poggi sull'ultima ghiera posizionata.
- Posizionare le tettarelle nel cestello inferiore in corrispondenza dei fori della griglia. Infilare le altre quattro ghiera attorno al supporto centrale.
- Sistemare i biberon capovolti nella griglia. Posizionare il cestello superiore sul supporto centrale fino a che non si fermi sulla tacca apposita. Sistemare i cappucci e le pinzette igieniche nel cestello superiore.
- Quando si sterilizzano biberon da 330ml, non è necessario utilizzare il cestello superiore.

6. Inserire le parti assemblate nello sterilizzatore e posizionare il coperchio. Collegare il cavo al retro dello sterilizzatore ed attaccare quindi la spina alla corrente. Apparirà il numero '0' lampeggiante, per indicare che è necessario selezionare una modalità d'uso.

7. Per selezionare la Modalità 1, premere il tasto di controllo una volta: apparirà così il numero della modalità sul display. Per attivare questa modalità, tenere premuto il tasto per 2 secondi, poi lasciare andare. Sul display apparirà il numero '0' roteante. Da questo momento la Modalità 1 è in funzione.

OPPURE

Per selezionare la Modalità 2, premere il tasto di controllo 2 volte: apparirà così il numero della modalità sul display. Per attivare questa modalità, tenere premuto il tasto per 2 secondi, poi lasciare andare. Sul display appariranno tre barre ascendenti e discendenti. Da questo momento la Modalità 2 è in funzione.

8. Non togliere il coperchio fino a quando il ciclo di sterilizzazione di 6 minuti non è finito. Quando il ciclo è terminato sul display appariranno 3 barre e l'unità centrale emetterà un suono -bip- per cinque volte. Il contenuto rimarrà sterilizzato per 6 ore, se il coperchio non viene sollevato. Dopo 2 ore, sul display appariranno 2 barre e, dopo altre 2 ore, una barra. Per indicare la fine della Modalità 1 o 2, l'unità emetterà un suono lungo- bip- e sul display apparirà il numero '0' lampeggiante*. A questo punto i prodotti devono essere usati immediatamente, oppure devono essere ri-sterilizzati. (Si prega di consultare la sezione "Per rimuovere gli accessori sterilizzati durante o dopo un ciclo"). Staccare la spina e staccare anche il cavo dal retro dello sterilizzatore. Togliere l'acqua avanzata nell'unità, sciacquare e asciugare completamente.

* La fine di un ciclo è da considerarsi 6 ore dopo l'inizio della Modalità 1, e 24 ore dopo l'inizio della Modalità 2. E' possibile fermare l'unità in ogni momento, tenendo premuto il tasto di controllo per 2 secondi. L'unità emetterà un suono -bip- e sul display il numero '0' lampeggerà, per indicare che l'unità è tornata in modalità di selezione.

Per sterilizzare il Tiralatte ISIS™ di AVENT

(vedi schema D, pagina 3)

Prima dell'uso, lavare sempre tutte le parti in acqua con poca schiuma e risciacquare.

- Separare le parti del tiralatte ISIS e infilare il corpo centrale in una delle fessure del cestello superiore e sistemare le altre parti del tiralatte come si vede nello schema.
- Inserire le parti restanti del tiralatte ISIS nel cestello inferiore.
- È possibile sterilizzare contemporaneamente il tiralatte e sei biberon da 125ml o da 260ml (escluse le ghiera, le tettarelle o i bicchierini).
- Seguire le istruzioni per la sterilizzazione.

Per rimuovere gli oggetti sterilizzati durante o dopo un ciclo (vedi schema E, pagina 3)

- Una volta che il ciclo di sterilizzazione è terminato, lasciare raffreddare lo sterilizzatore per 3 minuti.
- Premere il tasto di controllo per reimpostare (Modalità 1) o per mettere in pausa (Modalità 2) l'unità.
- Lavare le mani con cura prima di togliere gli oggetti sterilizzati.
- Togliere il coperchio.
- Si possono usare le pinzette per rimuovere gli accessori più piccoli e per sistemare le tettarelle sterilizzate dentro le ghiera dei biberon.
- Appena tolti, gli accessori devono essere usati o assemblati immediatamente, oppure devono essere ri-sterilizzati. E' possibile conservare il latte o la pappa in un biberon appena sterilizzato nel frigorifero fino a 24 ore.
- Per la Modalità 1: lasciare raffreddare lo sterilizzatore per almeno 10 minuti fra un ciclo e l'altro.
- Per la Modalità 2: una volta rimossi/sostituiti gli accessori, è possibile cominciare un nuovo ciclo di sterilizzazione. Per ricominciare, premere il tasto di controllo. L'unità inizierà un nuovo ciclo di sterilizzazione e proseguirà con il ciclo di 24 ore ricominciando da dove si era interrotto. Se si stacca la spina dalla corrente, il conto alla rovescia si ferma.

Cestello per la lavastoviglie (vedi schema , pagina 3)

- È possibile mettere insieme due cestelli per inserirvi piccoli accessori come tettarelle, parti del tiralatte, etc, così da poterli sistemare nello scomparto superiore della lavastoviglie prima della sterilizzazione.
- Per unire i due cestelli, farli combaciare di modo che i segni riportati siano opposti l'uno all'altro e chiuderli fino allo scatto. Per aprire i cestelli, premere le tacche laterali con le dita per separarli.

Attenzione: Se lavati in lavastoviglie insieme ad oggetti con residui di salse (ad esempio con salsa di pomodoro), gli accessori AVENT potrebbero scolorire con il passare del tempo.

Per una buona manutenzione dello sterilizzatore

Per ridurre la formazione di calcare nello sterilizzatore IQ24™ di AVENT, è utile usare acqua pre-bollita o depurata. È inoltre consigliabile togliere l'eccesso di calcare dallo sterilizzatore ogni quattro settimane, per essere sicuri che continui a funzionare efficacemente al 100%.

- Diluire una bustina di acido citrico (10 gr.) in 200ml di acqua. Versare nello sterilizzatore vuoto. Non mettere il coperchio. Attivare la Modalità 1 e attendere per 1-2 minuti. Staccare poi la corrente e attendere per 30 minuti. Svuotare e sciacquare lo sterilizzatore. Effettuare quindi un ciclo completo in Modalità 1 con lo sterilizzatore vuoto, aggiungendo il coperchio e usando esattamente 90ml di acqua. Asciugare lo sterilizzatore.

OPPURE:

- Diluire 100ml di aceto in 200ml di acqua fredda e versare nello sterilizzatore. Lasciare agire fino a che non è scomparsa ogni traccia di calcare. Svuotare lo sterilizzatore e sciacquare con cura.

*L'acido citrico è in vendita in quasi tutte le farmacie. Evitare il contatto con gli occhi, poiché potrebbe causare irritazioni. Tenere lontano dalla portata dei bambini.



AVVERTENZE

- Assicurarsi che lo sterilizzatore sia sistemato su una superficie stabile e uniforme durante l'utilizzo.
- Durante l'utilizzo, lo sterilizzatore contiene acqua bollente e il vapore fuoriesce dall'apertura nel coperchio.
- Non posizionare mai accessori sopra lo sterilizzatore.
- Fare attenzione quando si solleva il coperchio: il vapore può bruciare.
- Durante il ciclo di sterilizzazione il coperchio e l'unità sono molto caldi.
- Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non sollevare mai il coperchio durante il ciclo di sterilizzazione di 6 minuti. Se il ciclo viene interrotto, gli accessori non sono stati sterilizzati.
- Per fermare del tutto lo sterilizzatore in qualsiasi momento durante un ciclo, tenere premuto per 2 secondi il tasto di controllo per tornare alla modalità di selezione, oppure staccare la spina dalla corrente.
- Prima di togliere l'acqua avanzata nell'unità, e/o prima di risciacquare, staccare sempre il cavo dal retro dello sterilizzatore.
- Staccare sempre la spina dalla corrente quando lo sterilizzatore non viene utilizzato.
- Per spegnere completamente lo sterilizzatore, è necessario staccare la spina dall'unità sterilizzante.
- Non immergere mai lo sterilizzatore nell'acqua.
- Non utilizzare mai lo sterilizzatore senza acqua.
- Non usare candeggina, o soluzioni chimiche e pastiglie sterilizzanti, nello sterilizzatore, o direttamente sui prodotti da sterilizzare.
- Non usare materiali abrasivi, anti-batterici o detersivi per pulire lo sterilizzatore.
- Non usare acqua depurata nello sterilizzatore.
- Non utilizzare il cavo elettrico fornito con altri apparecchi. Non usare nessun altro cavo con lo Sterilizzatore IQ24 di AVENT.

Guida al Display elettronico

Lo sterilizzatore è acceso e pronto per selezionare la modalità	
Pronto per la selezione della Modalità 1	Pronto per la selezione della Modalità 2
Sterilizzazione con Modalità 1 in atto- lo sterilizzatore emette un suono -bip- e sul display appare il numero '0' roteante	Sterilizzazione con Modalità 2 in atto- lo sterilizzatore emette un suono- bip- e sul display appaiono tre barre ascendenti e discendenti
Il conto alla rovescia indica che la sterilizzazione è quasi completa (solo per Modalità 1)	
La sterilizzazione è completa- lo sterilizzatore emette per 5 volte un suono- bip- e sul display appaiono tre barre lampeggianti. Gli accessori rimangono sterilizzati per 6 ore se il coperchio non viene sollevato	Fino a 6 ore
Fino a 4 ore	Fino a 2 ore
Modalità 1 o 2 completa- lo sterilizzatore emette un suono lungo- bip- e sul display il numero '0' lampeggia	Il livello dell'acqua è troppo alto. Consultare la 'Guida ai rimedi pratici' riportata sotto
Il livello dell'acqua è troppo basso. Consultare la 'Guida ai rimedi pratici' riportata sotto	

Guida ai rimedi pratici

Lo sterilizzatore non funziona	Controllare che il cavo sia connesso allo sterilizzatore e inserito correttamente nella presa. Controllare il fusibile nella spina.
Troppo vapore fuoriesce dal coperchio	Le parti sono state caricate nel modo sbagliato. Controllare le istruzioni a pagina 16.
Il ciclo di sterilizzazione dura troppo tempo	Lo sterilizzatore è stato caricato con pochi accessori: i carichi leggeri ritardano i tempi di sterilizzazione.
Le barre laterali e quella inferiore lampeggiano, e lo sterilizzatore emette un suono	È stata versata poca acqua nello sterilizzatore. Spegnerne, togliere l'acqua (fare attenzione se l'unità sterilizzante è calda) e versare esattamente 90ml di acqua se si utilizza la Modalità 1, e 200ml se si utilizza la Modalità 2. Accendere nuovamente lo sterilizzatore.
Le barre laterali e quella superiore lampeggiano e lo sterilizzatore emette un suono	È stata versata troppa acqua nello sterilizzatore. Spegnerne, togliere l'acqua (fare attenzione se l'unità sterilizzante è calda) e versare esattamente 90ml di acqua se si utilizza la Modalità 1, e 200ml se si utilizza la Modalità 2. Accendere nuovamente lo sterilizzatore.

Instrucciones de uso

El Esterilizador a Vapor Electrónico IQ24™ pertenece a la nueva generación de productos inteligentes de AVENT. El esterilizador a vapor más sofisticado y el más fácil de usar.

El Esterilizador a Vapor Electrónico IQ24 de AVENT usa un intensivo calor que produce el vapor para eliminar los gérmenes domésticos para ayudarle en la esterilización de los accesorios de lactancia de su bebé de una manera rápida y segura. Para mayor comodidad, IQ24 le ofrece dos modos de uso:

Modo 1: realiza un ciclo de esterilización sencillo de 6 minutos y mantiene el contenido estéril durante 6 horas, si la tapa del esterilizador no se abre.

Modo 2: mantiene el contenido estéril hasta 24 horas, repitiendo continuamente un ciclo de esterilización para que los biberones estén limpios y esterilizados, tanto de día como de noche.

Además de los biberones y accesorios de lactancia, Ud. también puede esterilizar otros productos (por favor consulte las instrucciones del fabricante referentes a la esterilización de cada producto).

Por favor lea cuidadosamente el **FOLLETO DE INSTRUCCIONES** antes de usar por primera vez el Esterilizador IQ24 de AVENT. **POR FAVOR GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** para posteriores consultas. Las instrucciones también están disponibles en nuestra página web www.avent.com

Contenido (ver diagrama A, página 2)

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| a) Tapa | f) Cuerpo del esterilizador |
| b) Bandeja superior | g) Vaso de medida |
| c) Rejilla para biberones | h) Descalcificador (ácido cítrico) |
| d) Bandeja inferior (igual b) | i) Pinzas |
| e) Pilar central | j) Cable y enchufe |

Antes de usar el esterilizador por primera vez

(ver diagrama B y la Guía del Visor Electrónico)

Quitar todos los objetos que haya en el interior del esterilizador.


- Utilizando el vaso de medida que se incluye, añada exactamente 90ml de agua.
- Montar todos los componentes azules (bandejas, pilar central y rejilla para los biberones). Colocar los componentes ensamblados en el esterilizador y poner la tapa.
- Conectar el cable en la parte trasera del esterilizador y enchufar a la red eléctrica.
- En el visor digital empezará a parpadear '0', para indicar que hay que seleccionar el modo de uso. Mantener el botón pulsado unos segundos y aparecerá parpadeando el '1'. Presionar el botón on/off durante 2 segundos y, en el visor digital comenzará a girar '0'. El Modo 1 está ya en funcionamiento.
- Después que el agua haya alcanzado los 100°C, empezará a esterilizar. Cuando el ciclo de esterilización esté casi finalizado, en el visor digital comenzará una cuenta atrás.
- Al final del ciclo, la unidad emitirá un pitido 5 veces seguidas. Aparecerán tres barras parpadeantes para indicar el tiempo que queda para mantener estéril el contenido.
- Dejar enfriar el esterilizador durante 3 minutos, apagar y desconectar de la red eléctrica. Desconectar el cable de la parte trasera del esterilizador.
- Quitar las cestas y la rejilla de los biberones. Una vez fuera del esterilizador tirar el agua que tenga en el interior y secar con un trapo.

Esterilización Modo 1: mantiene el contenido estéril durante 6 horas (ver diagrama C, página 3)

Esterilización Modo 2: mantiene el contenido estéril durante 24 horas (ver diagrama C, página 3)

Para esterilizar hasta 6 biberones AVENT de 125ml, 260ml o 330ml

Antes de cada uso, lavar todos los accesorios con jabón suave y aclarar.

- Usando el vaso medidor que se incluye, añada exactamente 90ml de agua si selecciona el Modo 1 , 200ml de agua si selecciona el Modo 2.
- Colocar la bandeja inferior en el pilar central. Colocar 2 rosas en el pilar central. Colocar la rejilla de los biberones en el pilar central con el cuello mirando hacia abajo hasta que éste repose sobre las rosas.
- Pasar las tetinas a través de los agujeros de la rejilla a la bandeja inferior. Colocar 4 rosas en el pilar central.
- Poner los biberones boca abajo en la rejilla y presionar la bandeja superior a través del pilar central hasta que repose en el enganche. Colocar las tapas de los biberones y las pinzas en la bandeja superior.
- La bandeja superior no es necesaria cuando se esterilizan biberones de 330ml.**
- Colocar los componentes ensamblados en el esterilizador y poner la tapa. Conectar el cable en la parte trasera del esterilizador y enchufar. Aparecerá el "0" parpadeando para indicarle que tiene que seleccionar el modo de uso.
- Para seleccionar el **Modo 1**, presionar el botón on/off una vez y el número del modo aparecerá en el visor. Para comenzar con el modo seleccionado, presionar el botón on/off durante 2 segundos. Aparecerá el '0' rotando en el visor para indicar que el Modo 1 ha comenzado.

O

Para seleccionar el **Modo 2**, presionar el botón on/off dos veces y número 2 del modo aparecerá en el visor. Para comenzar con el modo seleccionado, presionar el botón on/off durante dos segundos. Aparecerán tres barras en el visor que suben y bajan, para indicar que el Modo 2 ha comenzado.

- No levantar la tapa hasta pasados 6 minutos de la terminación del ciclo. Para indicar que el ciclo ha finalizado, la unidad emitirá un pitido 5 veces seguidas y aparecerán tres barras parpadeantes en el visor. El contenido se mantendrá estéril hasta 6 horas mientras no se abra la tapa del esterilizador. Después de 2 horas, el visor mostrará 2 barras y, 2 horas más tarde, una barra. Para indicar la finalización del periodo estéril tanto del Modo 1 como del Modo 2, la unidad emitirá un pitido más largo y aparecerá en el visor el "0" parpadeando. En ese momento el contenido debe ser usado inmediatamente o debe esterilizarse de nuevo. Desconectar el cable de la parte trasera del esterilizador. Tirar el agua que tenga en el interior, aclarar y secar con un trapo.

† La finalización del periodo estéril es a las 6 horas del comienzo del Modo 1 y 24 horas después del comienzo del Modo 2. La unidad puede pararse en cualquier momento del ciclo, presionando el botón on/off durante 2 segundos. Emitirá un pitido y aparecerá el '0' en el visor indicando que la unidad ha vuelto al modo de selección.

Para esterilizar el Extractor de Leche ISIS™ de AVENT (ver diagrama D, página 3)

Antes de cada uso, lavar todos los accesorios con jabón suave y aclarar.

- Desmontar el Extractor de Leche ISIS y colocar el cuerpo del extractor en la ranura de la bandeja superior y colocar las otras partes del extractor como muestra el dibujo.
- Colocar las partes restantes del extractor en la bandeja inferior.
- Pueden esterilizarse hasta 6 biberones de 125ml o 260ml (sin incluir las rosas, tapas o tetinas) junto con el extractor.
- Continuar con las instrucciones de esterilización.

Para sacar los accesorios esterilizados durante o después del ciclo de esterilización (ver diagrama E, página 3)

- Dejar que el esterilizador se enfríe durante 3 minutos.**
- Presionar el botón on/off para reajustar (Modo 1) o para interrumpir (Modo 2).
- Lavarse bien las manos antes sacar los productos ya esterilizados.
- Quitar la tapa del esterilizador.
- Las pinzas pueden ser utilizadas para retirar los productos pequeños y estirar de las tetinas para colocarlas en las rosas.
- Si Ud. no va a utilizar los biberones después de la esterilización, móntelos y guárdelos en la nevera, donde se mantendrán estériles hasta 24 horas.
- En el Modo 1, el esterilizador se debe dejar enfriar durante 10 minutos entre cada uso.**
- En el Modo 2, podrá sacar/reemplazar los productos y entonces el ciclo comenzará de nuevo. Para empezar, presionar el botón on/off. La unidad comenzará con una nueva fase de esterilización y continuará con el ciclo de 24 horas, contando desde el momento que ha sido interrumpido.

Si se desenchufa, la cuenta atrás del ciclo se parará.

Cesta para lavavajillas (ver diagrama F, página 3)

- La bandeja superior e inferior pueden unirse para contener productos pequeños como: tetinas, partes del sacaleches, chupetes etc... para lavar en el lavavajillas antes de su esterilización.
- Para unirlos, alinear las dos bandejas hasta que los indicadores de ambas coincidan y encajen. Para abrir la bandeja, separar con los dedos apoyándose en las incisiones laterales.

ATENCIÓN: Los productos AVENT pueden decolorarse con el tiempo si se lavan en el lavavajillas con platos sucios con restos de salsas fuertes, como salsa de tomate.

Cuidados de su esterilizador

Usando agua hervida o filtrada en su Esterilizador IQ24 de AVENT se reduce la formación de cal. Para garantizar el 100% de efectividad del esterilizador, en zonas donde el agua sea muy calórica, debe descalcificarse el esterilizador cada cuatro semanas.

PARA DESCALCIFICAR:

- Mezclar uno de los sobres de ácido cítrico* (10 grs.) con 200ml. de agua. Poner dentro del esterilizador vacío. No poner la tapa. Encender el Modo 1 y dejar durante 1 ó 2 minutos. Desenchufar el aparato y dejar reposar durante 30 minutos. Vaciar y aclarar el esterilizador. Hacer un ciclo completo sin los biberones y la tapa puesta, usando exactamente 90ml. de agua. Tirar el agua sobrante y secar el esterilizador.

O TAMBIÉN:

- Poner 100ml. de vinagre mezclado con 200ml. de agua fría dentro del esterilizador. Dejar reposar hasta que la cal se haya disuelto. Vaciar y aclarar el esterilizador. Secar con un trapo.

* El ácido cítrico se puede encontrar en las farmacias. Evitar el contacto con los ojos ya que puede causar irritación. Mantener fuera del alcance de los niños.





ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese que el esterilizador está en una base firme cuando se está usando.
- Tenga precaución cuando esté usando el esterilizador, ya que contiene agua hirviendo y el vapor sale por la rejilla de la tapa.
- No coloque otros productos encima del esterilizador
- Tenga cuidado cuando abra la tapa, ya que puede quemarse con el calor del vapor.
- Durante el ciclo de esterilización la tapa y el cuerpo del esterilizador están muy calientes.
- Mantener siempre fuera del alcance de los niños
- Nunca abra la tapa durante el ciclo de esterilización de 6 minutos. Los accesorios no estarán estériles si el ciclo de esterilización de 6 minutos es interrumpido.**
- Para parar el esterilizador durante su funcionamiento, presione el botón on/off durante 2 segundos para volver al modo de selección o, desenchufelo de la red eléctrica.
- Desconecte el cable de la parte trasera del esterilizador antes de tirar el agua restante y antes de aclararlo.
- No olvide desenchufar el esterilizador cuando no se está utilizando.
- Para que la unidad esté completamente apagada, debe de estar desconectado de la red eléctrica.
- No sumerja el esterilizador en agua.
- No utilice el esterilizador sin agua.
- No utilice soluciones esterilizantes químicas/pastillas o lejía en el esterilizador o en productos que van a ser esterilizados.
- No utilice materiales abrasivos, antibacterianos o estropajos para limpiar el esterilizador.
- No utilice agua destilada.
- El cable que incluye el esterilizador no debe ser usado en otros aparatos y ningún cable de otro aparato debe ser usado con el Esterilizador a Vapor Electrónico IQ24™ de AVENT.

Guía del Visor Electrónico

	Esterilizador conectado y listo para seleccionar el modo de uso
	Listo para la selección del Modo 1
	Listo para la selección del Modo 2
	Modo 1 en proceso de esterilización, emite un pitido y comienza una luz rotatoria '0'
	Modo 2 en proceso de esterilización, emite un pitido y tres barras suben y bajan
	Una cuenta atrás numérica indica que la esterilización está casi finalizada (sólo en el Modo 1)
	Esterilización completada: emite un pitido 5 veces seguidas y las tres barras parpadean. Los productos se mantendrán estériles hasta 6 horas si la tapa no se abre.
	Se mantienen estériles hasta 6 horas
	Se mantienen estériles hasta 4 horas
	Se mantienen estériles hasta 2 horas
	Modo 1 ó 2 completado: emite un pitido más largo y parpadea '0'
	Nivel del agua demasiado alto. Consultar la 'Guía de Problemas'
	Nivel del agua demasiado bajo. Consultar la 'Guía de Problemas'

Guía de Problemas

El esterilizador no funciona	Asegúrese que el cable está bien conectado al esterilizador y éste está enchufado. Asegúrese que el fusible no está fundido
Se escapa demasiado vapor por la tapa	El contenido del esterilizador está mal colocado. Siga las instrucciones de montaje de la página 18.
El esterilizador tarda mucho en acabar el ciclo	El esterilizador está funcionando con muy pocos accesorios en su interior. Esto hace que el ciclo sea más largo.
Las barras inferior y laterales del visor están parpadeando y emite un pitido	 No se ha puesto suficiente agua en el esterilizador. Desconéctelo, quite el agua, (tenga cuidado si el cuerpo del esterilizador está caliente) y añada exactamente 90ml de agua para el Modo 1, y 200ml de agua para el Modo 2. Comience de nuevo.
Las barras superior y laterales del visor están parpadeando y emite un pitido	 Ha puesto demasiada agua en el esterilizador. Desconéctelo, quite el agua, añada exactamente 90ml de agua para el Modo 1, y 200ml de agua para el Modo 2. Comience de nuevo.

Instruções de utilização

O Esterilizador Electrónico a Vapor AVENT IQ24™ é o primeiro de uma nova geração de produtos inteligentes da AVENT – é o mais sofisticado esterilizador a vapor do mercado e o mais fácil de utilizar.

O Esterilizador IQ24 da AVENT utiliza o calor intenso do vapor para matar todos os germes domésticos, ajudando-a a esterilizar o equipamento de aleitamento para bebé, da forma mais rápida e segura possível. Para maior comodidade tem dois programas:

Programa 1, corre um só ciclo de esterilização de 6 minutos, mantendo o interior esterilizado durante 6 horas, desde que não abra a tampa.

O Programa 2 conserva o conteúdo esterilizado até 24 horas, repetindo continuamente o ciclo, assim pode ter biberões limpos e esterilizados dia e noite.

Tal como biberões e outros acessórios de aleitamento, pode também esterilizar outros produtos que se possam ferver (por favor consulte sempre as instruções do fabricante em relação à esterilização).

Por favor disponha de alguns minutos para ler cuidadosamente **TODAS AS INSTRUÇÕES** antes de utilizar pela primeira vez o seu Esterilizador AVENT IQ24. **POR FAVOR CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.** Também disponíveis em: www.avent.com

Contém (ver figura A, página 2)

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| a) Tampa | f) Corpo do esterilizador |
| b) Cesto superior | g) Copo graduado |
| c) Tabuleiro para biberões | h) Descalcificador (ácido cítrico) |
| d) Cesto inferior (igual a b) | i) Pinças |
| e) Haste central | j) Cabo e ficha |

Antes de utilizar o esterilizador pela primeira vez (veja figura B e tome em conta o guia do Display Electrónico)

Remova todos os itens que se encontram no interior do corpo do esterilizador.

- Coloque exactamente 90ml de água no esterilizador.
- Encaixe todos os componentes azuis (cestos, haste e tabuleiro para biberões) e coloque-os no esterilizador. Feche a tampa.
- Ligue o cabo na parte posterior do esterilizador e à corrente eléctrica.
- Irá a começar a piscar um '0', que lhe indica que deverá escolher um programa. Com um leve pressionar no botão de controlo irá piscar um '1'. Pressione o botão durante 2 segundos, soltando de seguida, agora um '0' em rotação aparece. O programa 1 está activo.
- Depois da água atingir os 100° C, inicia-se a esterilização. Quando o ciclo de esterilização estiver quase completo, uma contagem numérica decrescente aparecerá no display.
- No final do ciclo, a unidade emitirá 5 sinais sonoros. Serão visualizadas três barras intermitentes no visor que, em seguida, ficarão fixas.
- Deixe o esterilizador arrefecer durante 3 minutos. Desligue o esterilizador e o cabo da corrente do esterilizador.
- Retire as peças azuis, deite fora a água restante do esterilizador e seque. O esterilizador está pronto a utilizar.

Esterilização no Programa 1 – período de esterilização de 6 horas

Esterilização no Programa 2 – período de esterilização de 24 horas (veja figura C, página 3)

Para esterilizar até 6 biberões AVENT de 125ml, 260ml ou 330ml

Antes de cada utilização, lave todos os itens com água e detergente suave e seque.

- Coloque exactamente 90ml de água se seleccionou o Programa 1 OU 200ml de água se seleccionou o programa 2.
- Faça deslizar o cesto inferior através da haste central. Coloque as 2 rosas na haste central. Faça deslizar o tabuleiro para biberões através da haste central, com o gargalo voltado para baixo, até apoiar no anel da rosca superior.
- Coloque as tetinas nas aberturas do tabuleiro para biberões até assentarem no cesto inferior. Coloque 4 rosas na haste central.
- Coloque os biberões invertidos no tabuleiro para biberões e coloque o cesto superior na haste central até ao fundo. Coloque as tampas e pinças no cesto superior.
- Não utilize o cesto superior quando esterilizar biberões de 330ml.**
- Coloque a unidade montada no corpo do esterilizador e feche com a tampa. Ponha a ficha na parte posterior do esterilizador e ligue à corrente eléctrica. Irá aparecer um '0' a piscar, pedindo que selecione um programa.

- Para seleccionar o **Programa 1**, pressione o botão de controlo uma vez e o número do programa aparecerá no display. Para que este programa comece a funcionar, tem de carregar no botão de controlo durante 2 segundos libertando de seguida. Um '0' rodando irá aparecer no display. O Programa 1 está agora a funcionar.

OU

Para seleccionar o **Programa 2**, pressione o botão de controlo duas vezes e o número do programa aparecerá. Para que este programa comece a funcionar, tem de carregar no botão de controlo durante 2 segundos libertando de seguida. Três barras a subir e a descer irão aparecer no display. O Programa 2 está agora a funcionar.

- Não retire a tampa até que o ciclo de 6 minutos de esterilização esteja completo. É indicado por 5 sinais sonoros e 3 barras luminosas que aparecem no display. Os produtos ficarão esterilizados por 6 horas, desde que a tampa não seja retirada. Duas horas depois o display mostra duas barras e mais duas horas depois mostra uma barra. Para indicar o fim do Programa 1 ou 2, irá soar um longo sinal sonoro seguido de um '0' a piscar. Nesta altura os produtos devem ser utilizados imediatamente ou novamente esterilizados. (Por favor consulte "Para retirar produtos esterilizados durante ou depois do ciclo"). Retire a ficha da parte de trás do esterilizador. Retire a água em excesso e seque o interior do corpo do esterilizador.

† O fim do ciclo são 6 horas depois do início no Programa 1 e 24 horas depois do início do Programa 2. O esterilizador pode ser parado totalmente em qualquer altura durante o ciclo, pressionando o botão de controlo durante 2 segundos. Irá soar um sinal sonoro e um '0' aparecerá no display, indicando que o esterilizador retornou ao modo de selecção.

Para colocar a Bomba tira leite ISIS™ da AVENT (veja a figura D, página 3)

Antes de cada utilização, lave os produtos com água e detergente suave, secando de seguida.

- Desmonte a Bomba tira leite ISIS da AVENT e posicione o corpo da bomba na ranhura do cesto superior, colocando de seguida as outras peças da bomba como mostra a figura.
- Coloque as restantes peças da bomba no cesto inferior.
- Com a bomba podem ser esterilizados até 6 biberões de 125ml ou 260ml (não incluindo as rosas, tetinas ou tampas).
- Siga as instruções de esterilização.

Para retirar produtos esterilizados durante ou depois do ciclo (veja figura E, página 3)

- Deixe o esterilizador arrefecer durante 3 minutos depois do ciclo de esterilização estar finalizado.
- Prima o botão ligar/desligar para limpar (Programa 1) ou interromper (Programa 2) o esterilizador.
- Lave bem as mãos antes de retirar os produtos esterilizados.
- Retire a tampa.
- Pode utilizar as pinças para retirar os produtos pequenos e colocar as tetinas esterilizadas nas rosas dos biberões.
- Os produtos esterilizados devem ser utilizados/montados imediatamente ou então esterilizados novamente. Os biberões preparados podem ser armazenados no frigorífico por um período de 24 horas.
- No Programa 1, deve deixar arrefecer o esterilizador durante, pelo menos, 10 minutos antes de cada utilização.
- No Programa 2 – os produtos podem ser retirados/colocados e reiniciar o ciclo. Para reiniciar, pressione o botão de controlo. O esterilizador começa imediatamente uma nova fase de esterilização e continua o ciclo de 24 horas de onde foi interrompido. **Se retirar a ficha a contagem decrescente parará.**

Cesto para máquina de lavar loiça (veja figura F, página 3)

- As duas partes do cesto podem ser unidas, para levar pequenos acessórios tais como: tetinas, peças da bomba, etc... para antes da esterilização, lavar no tabuleiro superior da máquina de lavar loiça.
- Para unir os dois cestos, alinhê-os e encaixe ambas as partes. Para abrir, puxe em sentido oposto ambos os lados.

Aviso: Os produtos da AVENT podem perder cor com o passar do tempo se os lavar na máquina de lavar loiça juntamente com produtos sujos, contendo vestígios de molhos fortes, como, por exemplo, molho de tomate.

Manutenção do esterilizador

A utilização de água filtrada ou fervida no esterilizador IQ24 da AVENT ajuda a reduzir a acumulação de calcário. Deverá limpar o depósito de calcário do esterilizador uma vez por mês, ou com mais frequência dependendo do tipo de água da sua zona, para assegurar um funcionamento 100% eficaz.

TAMBÉM:

- Misture uma saqueta de ácido cítrico* (10 gr) em 200ml de água. Deite no esterilizador vazio. Não coloque a tampa. Ligue o Programa 1 durante 1-2 minutos. Desligue-o da corrente e deixe actuar durante 30 minutos. Drene e seque o interior do esterilizador. Depois no Programa 1, processe um ciclo completo vazio com a tampa, utilizando exactamente 90ml de água. Limpe e seque o esterilizador.

OU:














- Deite 100ml de vinagre misturado com 200ml de água fria no esterilizador. Deixe ficar esta mistura na unidade até dissolver a acumulação de calcário. Esvazie a unidade e lave/sequê o interior do esterilizador abundantemente.

*Ácido cítrico está disponível nas farmácias/drogarias – evitar o contacto com os olhos, uma vez que pode causar irritação. Manter fora do alcance das crianças.



! AVISOS

- Quando estiver a utilizar o esterilizador assegure-se de que se encontra numa superfície plana.
- Quando está a ser utilizado, o esterilizador contém água a ferver e o vapor sai pelas aberturas da tampa.
- Nunca coloque produtos em cima do esterilizador.
- Tenha cuidado a retirar a tampa, o vapor pode queimar.
- Durante a esterilização a tampa e o corpo do esterilizador estão muito quentes.
- Mantenha sempre o esterilizador fora do alcance das crianças.
- Nunca abra o esterilizador durante os 6 minutos do ciclo de esterilização. Os produtos não ficam esterilizados se o ciclo de 6 minutos de esterilização for interrompido.**
- Para parar completamente o esterilizador durante o ciclo, pressione durante 2 segundos o botão de controlo, para retornar ao programa de selecção ou retire a ficha da tomada.
- Desligue sempre o cabo da parte traseira do esterilizador antes de retirar a água ou secar.
- Quando não estiver a ser utilizado, desligue sempre da corrente eléctrica.
- Para o esterilizador estar completamente desligado, deve desligar da corrente eléctrica.
- Nunca mergulhe o esterilizador na água.
- Nunca utilize o esterilizador sem água.
- Não utilize lixívia ou soluções de esterilização químicas, no esterilizador ou nos produtos a serem esterilizados.
- Não utilize produtos abrasivos ou anti bactéria para limpar o esterilizador.
- Não utilize no esterilizador água muito mole/macía.
- O cabo eléctrico fornecido não deve ser utilizado para outra aplicação e nenhum outro cabo deve ser utilizado com o Esterilizador IQ24™ da AVENT.

Guia do Display Electrónico

	Esterilizador ligado e pronto a seleccionar o programa
	Selecionado no Programa 1
	Selecionado no Programa 2
	Esterilização a funcionar no Programa 1 – indicado por um sinal sonoro e um '0' a rodar
	Esterilização a funcionar no Programa 2 – indicado por um sinal sonoro e três barras a subir e a descer
	Contagem numérica decrescente, indica que a esterilização está quase completa (só no Programa 1)
	Esterilização completa – é indicada por 5 sinais sonoros e três barras a piscar – os produtos permanecem esterilizados até 6 horas, desde que a tampa não seja retirada
	Faltam 6 horas para completar a esterilização
	Faltam 4 horas para completar a esterilização
	Faltam 2 horas para completar a esterilização
	Programa 1 ou 2 finalizado – é indicado por um longo sinal sonoro e um '0' a piscar
	Nível de água em excesso. Consulte o 'Guia de resolução de problemas' em baixo
	Nível de água insuficiente. Consulte o 'Guia de resolução de problemas' em baixo

Guia de resolução de problemas

O esterilizador não funciona	Certifique-se de que o cabo está ligado ao esterilizador e à corrente. Verifique o fusível da tomada.
Está a sair muito vapor através da tampa	Peças colocadas incorrectamente. Consulte as instruções na página 20.
O ciclo de esterilização está a demorar muito tempo	O esterilizador está carregado com poucas peças – demora mais tempo a acabar o ciclo.
As barras laterais/inferior estão a piscar e soa um sinal sonoro	 Não colocou água suficiente no esterilizador. Desligue o esterilizador, retire a água, (tenha cuidado, o corpo do esterilizador pode estar quente) adicione exactamente 90ml de água, para utilizar no Programa 1, ou 200ml de água para utilizar no Programa 2. Reinicie.
As barras laterais/superior estão a piscar e soa um sinal sonoro	 Colocou água em excesso no esterilizador. Desligue o esterilizador, retire a água, (tenha cuidado o corpo do esterilizador pode estar quente) adicione exactamente 90ml de água, para utilizar no Programa 1, ou 200ml de água para utilizar no Programa 2. Reinicie.

Инструкция по эксплуатации

Электронный стерилизатор AVENT IQ24™ – один из представителей нового поколения «умных» приборов от AVENT – наиболее современный, высокотехнологичный стерилизатор из всех представленных на рынке и в то же время исключительно простой в использовании.

Действуя быстро и максимально безопасно, электронный стерилизатор AVENT IQ24 использует для уничтожения болезнетворных микробов высокую температуру водяного пара. Для большего удобства предусмотрено два режима стерилизации:

Режим 1 предусматривает один цикл стерилизации продолжительностью 6 минут. Если не открывать крышку стерилизатора, его содержимое сохраняет стерильность в течение 6 часов

В режиме 2 содержимое стерилизатора сохраняет стерильность в течение 24 часов за счет постоянного повторения цикла стерилизации. Таким образом, в любое время дня и ночи в вашем распоряжении есть чистые, стерильные бутылочки.

Можно стерилизовать не только принадлежности для кормления, но и любые другие предметы, допускающие стерилизацию кипячением (рекомендации по стерилизации конкретных изделий смотрите в инструкциях производителей)

Перед первым использованием электронного стерилизатора AVENT IQ24 внимательно прочтите данную инструкцию до конца и сохраните ее на будущее. При использовании вы можете найти ее также на сайте www.avent.com

Принадлежности, входящие в комплект

(см. рис. А, стр. 2)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a) Крышка | g) Мерный стаканчик |
| b) Верхняя корзина | h) Средство для удаления накипи |
| c) Полочка для бутылочек | (лимонная кислота) |
| d) Нижняя корзина (идентична b) | i) Пинцет |
| e) Центральный стержень | j) Сетевой шнур с вилкой |
| f) Корпус стерилизатора | |

Перед первым применением стерилизатора (см. рис. В и пояснения к показаниям электронного дисплея)

Выньте из стерилизатора все, что в нем находится.

- Используя мерный стаканчик, налейте в прибор ровно 90 мл воды.
- Все компоненты голубого цвета (корзины, стержень, полочку для бутылочек) соберите, поместите в корпус и закройте стерилизатор крышкой.
- Присоедините сетевой шнур к корпусу стерилизатора и включите в розетку.
- Мигающая цифра 0 на дисплее показывает, что вы должны выбрать режим. Быстро нажмите кнопку управления один раз – на дисплее появится мигающая цифра 1. Нажмите кнопку управления и удерживайте ее в течение 2 секунд, затем отпустите. На дисплее появится вращающаяся цифра 0. Режим 1 введен в действие.
- По достижении температуры 100°C вода превратится в пар. Незадолго до окончания цикла стерилизации начнется обратный отсчет времени.
- По окончании цикла стерилизации звуковой сигнал прозвучит 5 раз. На дисплее вспыхнут и останутся гореть три горизонтальные линии.
- Дайте прибору остыть в течение 3 минут и отключите его от сети. Отсоедините сетевой шнур от корпуса стерилизатора.
- Извлеките из стерилизатора корзины и полочку для бутылочек, слейте оставшуюся воду и насухо протрите стерилизатор. Теперь стерилизатор готов к использованию.

Стерилизация в режиме 1 – период стерильности 6 часов (см. рис С, стр.3)

Стерилизация в режиме 2 – период стерильности 24 часа (см. рис С, стр.3)

Стерилизация до 6 бутылочек AVENT объемом 125, 260 или 330 мл

Перед каждым применением принадлежности, подлежащие стерилизации, вымойте с небольшим количеством мыла и ополосните.

- Используя мерный стаканчик, налейте в прибор ровно 90 мл воды для стерилизации в режиме 1 или 200 мл – в режиме 2.
- Наденьте на центральный стержень сначала нижнюю корзину, затем 2 кольца для бутылочек, затем полочку для бутылочек – таким образом, чтобы ее горлышко опиралось на верхнее кольцо.
- Через отверстия в полочке для бутылочек разместите соски в нижней корзине. Наденьте на центральный стержень 4 кольца от остальных бутылочек, подлежащих стерилизации.
- Разместите на полочке для бутылочек перевернутые бутылочки. Наденьте верхнюю корзину на центральный стержень до касания с ограничителем. Поместите на нее колпачки для бутылочек и пинцет.
- При стерилизации бутылочек объемом 330 мл верхняя корзина не требуется.
- Собранную таким образом конструкцию поместите в стерилизатор и закройте крышку. Вставьте сетевой шнур в гнездо на корпусе стерилизатора, подключите прибор к сети. Мигающая цифра 0 на дисплее показывает, что вам нужно выбрать режим.

- Чтобы выбрать **режим 1**, нажмите кнопку управления один раз, на дисплее светится номер режима. Чтобы запустить данный режим, нажмите кнопку управления и удерживайте ее в течение 2 секунд, затем отпустите. На дисплее появится вращающаяся цифра 0. Режим 1 введен в действие.

ИЛИ

Чтобы выбрать **режим 2**, нажмите кнопку управления дважды, на дисплее светится номер режима. Чтобы запустить данный режим, нажмите кнопку управления и удерживайте ее в течение 2 секунд, затем отпустите. На дисплее светятся три восходящие и нисходящие горизонтальные линии. Режим 2 введен в действие.

- Не открывайте крышку стерилизатора до окончания 6-минутного цикла стерилизации. По окончании цикла стерилизации звуковой сигнал прозвучит 5 раз. На дисплее вспыхнут и останутся гореть три горизонтальные линии. Если не открывать крышку стерилизатора, его содержимое сохраняет стерильность в течение 6 часов. Через 2 часа на дисплее будут светиться 2 горизонтальные линии, еще через 2 часа – одна. По окончании цикла в 1 или 2 режиме прибор издаст продолжительный звуковой сигнал, на дисплее появится мигающая цифра 0. После этого стерилизованные предметы следует немедленно использовать или стерилизовать заново. (см. раздел Извлечение стерилизованных предметов во время или по окончании цикла). Отсоедините сетевой шнур от корпуса стерилизатора, слейте оставшуюся воду, ополосните стерилизатор изнутри и насухо вытрите.

↑ Окончание цикла – это 6 часов от начала действия режима 1 или 24 часа от начала действия режима 2. Стерилизатор можно отключить в любое время в течение цикла, для этого следует нажать кнопку управления и удерживать ее в течение 2 секунд. Прибор издаст звуковой сигнал, на дисплее появится мигающая цифра 0, показывающая, что прибор вернулся в состояние выбора режима.

Загрузка молокоотсоса AVENT ISIS™ (см. рис D, стр.3)

Перед каждым применением вымойте принадлежности, подлежащие стерилизации, с небольшим количеством мыла и ополосните.

- Разберите молокоотсос ISIS, вставьте корпус молокоотсоса в прорезь в верхней корзине до щелчка и разместите другие части молокоотсоса как показано на рисунке.
- Остальные части молокоотсоса разместите на нижней корзине.
- Одновременно с молокоотсосом можно стерилизовать до 6 бутылочек объемом 125 мл или 260 мл (без колец для бутылочки, сосок и колпачков).

4. Следуйте инструкциям по стерилизации.

Извлечение стерилизованных предметов из прибора во время или по окончании цикла (см. рис. E, стр.3)

- По окончании стерилизации не открывайте крышку сразу, дайте прибору остыть 3 минуты.
- Чтобы перевести стерилизатор в исходное положение для следующего цикла (режим 1) или в состояние паузы (режим 2), нажмите кнопку управления.
- Перед тем, как прикасаться к стерилизованным предметам, тщательно вымойте руки.
- Снимите крышку прибора.
- Для извлечения мелких принадлежностей и закрепления стерильных сосок в кольцах для бутылочек можно пользоваться пинцетом.
- Извлеченные предметы следует собирать/использовать немедленно, в противном случае их необходимо стерилизовать заново. Если детское питание готовится в стерилизованных бутылочках, его можно хранить в холодильнике в течение суток.
- В режиме 1 стерилизатор необходимо дать остыть не менее 10 минут перед следующим использованием.
- В режиме 2 предметы можно извлекать из стерилизатора/добавлять в стерилизатор, затем цикл стерилизации возобновляется. Для возобновления цикла нажмите кнопку управления. Прибор немедленно вступит в новую фазу стерилизации и продолжит 24-часовой цикл с того момента, где он был прерван. При отключении прибора от сети обратный отсчет времени прекратится.

Корзина для посудомоечной машины (см. рис. F, стр.3)

- При соединении верхней и нижней корзины стерилизатора получается емкость, в которой мелкие принадлежности для кормления (соски, детали молокоотсоса, пустышки и т.д.) можно перед стерилизацией вымыть в посудомоечной машине (на верхней полке).

2. Сложив корзины так, чтобы метки находились одна напротив другой, соедините их до щелчка. Чтобы разъединить корзины, потяните их в стороны, поместив пальцы в боковые углубления.

ВНИМАНИЕ: При мытье принадлежностей для кормления в посудомоечной машине вместе с грязной посудой возможно их окрашивание остатками пищи, например, томатным соусом.

Уход за стерилизатором

Образование накипи в стерилизаторе AVENT IQ24 можно снизить, если использовать кипяченую или фильтрованную воду. Для эффективной работы прибора накипь следует удалять каждые 4 недели, а в районах с жесткой водой даже чаще.

Способы удаления накипи:

- Растворите в 200 мл воды содержимое одного пакетика с лимонной кислотой* (10 г). Влейте полученный раствор в пустой стерилизатор. Не закрывая крышку, включите прибор на 1-2 минуты. Отключите от сети и оставьте на 30 минут. Слейте жидкость и промойте стерилизатор. Не загружая прибор, залейте ровно 90 мл воды и проведите полный цикл стерилизации с закрытой крышкой. Протрите стерилизатор.

ИЛИ:

- Смешайте 100 мл пищевого уксуса и 200 мл холодной воды и залейте полученный раствор в стерилизатор. Оставьте до растворения накипи, затем слейте жидкость и тщательно ополосните стерилизатор. *Лимонную кислоту можно купить отдельно. Избегайте попадания в глаза. Храните в месте, недоступном для детей.



ВНИМАНИЕ

- В процессе работы стерилизатор должен стоять на ровной горизонтальной поверхности.
- Будьте осторожны: во время работы стерилизатора в нем находится кипящая вода, из отверстия в крышке выходит пар.
- Не кладите на крышку стерилизатора посторонние предметы.
- Открывайте крышку осторожно, чтобы не обжечься паром.
- Во время цикла стерилизации корпус и крышка прибора очень горячие.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей.
- Никогда не открывайте стерилизатор во время 6-минутного цикла стерилизации. Если 6-минутный цикл прерван, принадлежности не стерильны.
- Для полного отключения стерилизатора в любое время, нажмите кнопку управления и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы вернуть стерилизатор в состояние выбора режима, или выньте вилку прибора из розетки.
- Прежде, чем выливать из стерилизатора воду и/или ополаскивать стерилизатор, всегда отсоединяйте сетевой шнур от корпуса стерилизатора.
- Когда стерилизатор не используется, отключайте его от электросети.
- Для полного выключения стерилизатора следует отключать от сети.
- Никогда не погружайте стерилизатор в воду.
- Никогда не используйте стерилизатор без воды.
- Не используйте в паровом стерилизаторе и для обработки предметов, подлежащих стерилизации, отбеливающие средства, а также растворы/таблетки для химической стерилизации.
- Не используйте для чистки стерилизатора металлические мочалки, абразивные и антибактериальные средства.
- Не наливайте в стерилизатор смягченную воду.
- Паровой стерилизатор AVENT IQ24™ следует использовать только с сетевым шнуром, входящим в комплект прибора.

Пояснения к показаниям электронного дисплея

 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Стерилизатор включен и готов к выбору режима	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Готов к выбору режима 1	Готов к выбору режима 2
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Выполняется стерилизация в режиме 1 – звуковой сигнал и вращающаяся цифра 0	Выполняется стерилизация в режиме 2 – звуковой сигнал и три восходящие и нисходящие горизонтальные линии.
		Обратный отсчет времени показывает, что стерилизация почти завершена (только в режиме 1)	
 Звуковой сигнал x5	 Звуковой сигнал x5	Стерилизация завершена – 5-кратный звуковой сигнал и три мигающих линии. Предметы в стерилизаторе сохраняют стерильность в течение 6 часов, если не открывать крышку прибора.	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Предметы в стерилизаторе сохраняют стерильность меньше 6 часов	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Предметы в стерилизаторе сохраняют стерильность меньше 4 часов	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Предметы в стерилизаторе сохраняют стерильность меньше 2 часов	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Режим 1 или 2 завершен – продолжительный звуковой сигнал и мигающая цифра 0 на дисплее	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Уровень воды слишком высок. См. раздел «Возможные неполадки и пути их устранения»	
 Звуковой сигнал	 Звуковой сигнал	Уровень воды слишком низок. См. раздел «Возможные неполадки и пути их устранения»	

Возможные неполадки и пути их устранения

Стерилизатор не работает	Убедитесь, что шнур соединен с гнездом стерилизатора и включен в сеть. Проверьте предохранитель в вилке.
Из-под крышки выбивается пар.	Принадлежности неправильно загружены. Прочтите рекомендации по загрузке на стр.22.
Цикл стерилизации длится слишком долго.	Неполная загрузка стерилизатора. В этом случае стерилизация занимает больше времени.
На дисплее мигают нижняя и боковые линии, прибор издаст звуковой сигнал	В стерилизатор налито недостаточно воды. Выключите прибор, слейте воду (соблюдайте осторожность, корпус стерилизатора может быть горячим), налейте ровно 90 мл для использования в режиме 1 или 200 мл – для использования в режиме 2. Включите прибор снова.
На дисплее мигают верхняя и боковые линии, прибор издаст звуковой сигнал	В стерилизатор налито слишком много воды. Выключите прибор, слейте воду (соблюдайте осторожность, корпус стерилизатора может быть горячим), налейте ровно 90 мл для использования в режиме 1 или 200 мл – для использования в режиме 2. Включите прибор снова.

Instrukcja użytkownika

Elektroniczny Sterylizator Parowy AVENT iQ24™ jest jednym z nowej generacji inteligentnych produktów marki AVENT – najnowocześniejszym ze sterylizatorów dostępnych na rynku i najłatwiejszym w obsłudze.

Sterylizator AVENT iQ24 wykorzystuje intensywne ciepło pary wodnej do likwidacji domowych zarazków chorobotwórczych pomagając Ci w sterylizacji naczyń służących do karmienia twojego dziecka tak szybko i bezpiecznie jak to możliwe. Dla większej wygody posiada możliwość wyboru 2 programów.

Program 1 uruchamia 6 minutowy cykl sterylizacji, a następnie utrzymuje sterylność produktów przez 6 godzin, pod warunkiem, że pokrywa nie była zdejmowana.

Program 2 utrzymuje sterylność zawartości sterylizatora do 24 godzin, poprzez ciągłe ponawianie cyklu. Butelki są czyste i sterylne przez całą dobę.

W sterylizatorze można sterylizować wszystkie inne przedmioty, które tak samo jak butelki i akcesoria do karmienia pierśią mogą być gotowane (należy postępować zgodnie z instrukcją producenta danego przedmiotu odnośnie sterylizacji).

Przed przystąpieniem do użytkowania Sterylizatora AVENT iQ24 prosimy o **PRZECZYTANIE CAŁEJ INSTRUKCJI I ZACHOWANIE JEJ**. Instrukcja jest dostępna również na www.avent.pl.

Elementy wyposażenia (patrz rysunek A, strona 2)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| a) pokrywa | f) obudowa sterylizatora |
| b) górny koszyk | g) kubek pomiarowy |
| c) stojak na butelki | h) środek do usuwania kamienia |
| d) dolny koszyk (taki sam jak b) | i) szczypce |
| e) centralny trzon | j) przewód z wtyczką |

Przed pierwszym użyciem sterylizatora

(patrz rysunek B i przeczytaj część Elektroniczny wyświetlacz na przeciwnej stronie)

Wymij wszystkie elementy znajdujące się wewnątrz sterylizatora.

- Odmierz dokładnie 90ml wody i wlej do środka.
- Złóż wszystkie niebieskie części (kosze, trzon i stojak na butelki) i umieść w sterylizatorze. Zamknij pokrywę.
- Podłącz przewód z tyłu sterylizatora i włącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- Na wyświetlaczu pojawi się migające „0”. Teraz możesz wybrać program. Po jednym krótkim naciśnięciu przycisku kontrolnego wyświetlacz pokaże migające „1”. Przynajmniej przycisk kontroli przez 2 sekundy i puść. Elementy wyświetlacza zaczną się obracać. Oznacza to, że program 1 się rozpoczął.
- Po osiągnięciu temperatury 100°C woda zaczyna parować. Pod koniec cyklu sterylizacji rozpoczyna się numeryczne odliczanie widoczne na wyświetlaczu.
- Po zakończeniu cyklu sygnał dźwiękowy zabrzmie pięciokrotnie. Na wyświetlaczu zaczną migać trzy paski, a następnie pozostaną wyświetlone.
- Pozostawić urządzenie na 3 minuty do ostygnięcia. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i przewód zasilający z gniazda z tyłu sterylizatora.
- Wyjąć wszystkie niebieskie elementy, wylać pozostałą wodę i wytrzeć do sucha. Teraz sterylizator jest gotowy do ponownego użycia.

Sterylność w programie 1 – 6 godzin

Sterylność w programie 2 – 24 godziny

(patrz rysunek C, strona 3)

Sterylizacja butelek AVENT o pojemności 125ml, 260ml lub 330ml – do sześciu sztuk

Przed każdym użyciem należy umyć wszystkie elementy w wodzie z łagodnym środkiem myjącym i opłukać.

- Odmierz i wlej do sterylizatora dokładnie 90ml wody, jeśli zamierzasz włączyć Program 1 LUB 200ml, gdy chcesz użyć Programu 2.
- Nasunij dolny koszyk na centralny trzon. Wsunij na niego 2 nakrętki na butelkę. Nasunij stojak na butelki tak, aby szkiły były ustawione ku dołowi, dopóki nie oprze się na nakrętkach.
- Umieść smoczek na dolnym koszyku poprzez otwory w stojaku na butelki. Nakłó 4 nakrętki na centralny trzon.
- Umieść obrócone do góry dnem butelki na stojaku na butelki. Nasunij górny koszyk na trzon i dociskaj dopóki się nie zatrzasną. W górnym koszyku umieść kapsle na butelki i szczypce.
- Górny koszyk nie jest potrzebny podczas sterylizacji butelek o pojemności 330ml.**
- Umieść zmontowane elementy w sterylizatorze i zamknij pokrywę. Podłącz przewód z tyłu sterylizatora i włącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Na wyświetlaczu pojawi się migające

„0”. Teraz możesz wybrać program.

- Aby wybrać **Program 1** naciśnij przycisk kontroli, na wyświetlaczu pojawi się numer programu. Aby włączyć ten program przytrzymaj przycisk 2 sekundy i puść. Elementy wyświetlacza zaczną się obracać potwierdzając uruchomienie Programu 1.

LUB

Aby wybrać **Program 2**, dwukrotnie naciśnij przycisk kontroli. Na wyświetlaczu pojawi się numer programu. Aby włączyć ten program przytrzymaj przycisk 2 sekundy i puść. Na wyświetlaczu pokażą się wznoszące się i opadające kreski. Program 2 się rozpocznie.

- Nie zdejmuj pokrywy przed zakończeniem 6 minutowego cyklu sterylizacji. Zostanie on zasygnalizowany pięciokrotnym dźwiękiem i pojawieniem się 3 pasek na wyświetlaczu. Akcesoria pozostaną sterylne do 6 godzin pod warunkiem, że pokrywa nie zostanie otwarta. Po 2 godzinach na wyświetlaczu pozostaną 2 kreski, po kolejnych 2 tylko jedna. Zakończenie Programu 1 lub 2 jest sygnalizowane długim dźwiękiem, a na wyświetlaczu pojawi się migające „0”. W tym momencie akcesoria powinny być natychmiast użyte lub ponownie wysterylizowane. (Patrz „Wymijanie wysterylizowanych akcesoriów podczas lub po zakończeniu cyklu”) Wymij wtyczkę z tyłu sterylizatora. Wylej pozostałą wodę, opłucz i wytrzyj do sucha.

† Koniec cyklu następuje po 6 godzinach od rozpoczęcia Programu 1 lub 24 godzinach od rozpoczęcia Programu 2. Sterylizator może być wyłączony w każdym momencie podczas cyklu, przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku kontrolnego przez 2 sekundy. Zabrzmie dźwięk i na wyświetlaczu pokaże się migające „0”, wskazujące, że można ponownie wybrać Program.

Sterylizacja laktatora AVENT ISIS™

(patrz rysunek D, strona 3)

Przed każdym użyciem umyć wszystkie akcesoria wodą z łagodnym środkiem myjącym i opłucz.

- Rozłóż laktator AVENT ISIS, zatraśnij korpus w szczelinie znajdującej się w górnym koszyku i ułóż inne elementy, tak jak pokazano na rysunku.
- Ułóż pozostałe elementy laktatora na dolnym koszyku.
- Razem z laktatorem może być sterylizowane max. 6 butelek 125ml lub 260ml (**bez nakrętek, smoczków i kapsli**).
- Postępuj według instrukcji sterylizacji.

Wymijanie wysterylizowanych akcesoriów podczas

lub po zakończeniu cyklu (patrz rysunek E, strona 3)

- Po zakończeniu cyklu należy pozostawić sterylizator na 3 minuty do ostygnięcia**
- Naciśnij przycisk kontroli, aby skasować program (Program 1) lub zrobić przerwę (Program 2) w pracy urządzenia.
- Przed wyjęciem wysterylizowanych akcesoriów dokładnie umyj ręce.
- Zdejmij pokrywę.
- Można użyć szczypców do wymijania małych elementów i przeciągania sterylnych smoczków przez nakrętki butelek.
- Wyjęte akcesoria muszą być natychmiast użyte/złożone lub ponownie wysterylizowane. Pożywienie, które zostało przygotowane w wysterylizowanych akcesoriach (butelkach, pojemnikach) może być przechowywane w lodówce do 24 godzin.
- W Programie 1, sterylizator musi być pozostawiony do ostygnięcia, na co najmniej 10 minut przed następnym użyciem.**
- W Programie 2 – akcesoria mogą być wyjęte/wymienione a cykl ponowiony. Aby ponowić cykl, naciśnij przycisk kontroli. Urządzenie natychmiast podejmie pracę na tym etapie cyklu, na którym została ona przerwana i będzie kontynuować 24 godzinny cykl. **Po odłączeniu od prądu odliczanie zostanie przerwane.**

Koszyk do mycia w zmywarce (patrz rysunek F, strona 3)

Przed sterylizacją można umyć drobne przedmioty, takie jak elementy laktatora, smoczek do uspokajania i do karmienia itp. w dwóch spiętych razem koszykach, które należy umieścić na górnym koszu zmywarki.

- Przed sterylizacją należy dopasować wskaźniki znajdujące się po przeciwnych stronach, a następnie złożyć je razem. Aby otworzyć, pociągaj palcami przy zyciu bocznych występów.

Uwaga: poszczególne elementy produktów marki AVENT mogą z czasem ulec zbrabawieniu, jeżeli są myte w zmywarce z brudnymi naczyniami pokrytymi pozostałościami gęstych sosów, takich jak sos pomidorowy.

Obsługa sterylizatora

Stosowanie w sterylizatorze AVENT iQ24™ przygotowanej lub filtrowanej wody może ograniczyć osadzenie się kamienia. Należy odkamieniać sterylizator co cztery tygodnie, lub w przypadku twardej wody tak często jak potrzeba, aby zapewnić 100% efektywność jego pracy.

MOŻNA:

- Wymieszać jedną szaszetkę kwasu cytrynowego* (10g) z 200ml wody. Wlać do pustego sterylizatora. Nie zakładać pokrywy. Włączyć Program 1 na 1-2 minuty. Wyłączyć i pozostawić na 30 minut. Wylać i opłukać sterylizator. Przeprowadzić pełen cykl Programu 1 z nalożoną pokrywą, z pustym sterylizatorem, używając dokładnie 90ml wody. Wylać i wytrzeć sterylizator.

LUB:

- Wlać do sterylizatora 100ml octu wymieszanego z 200ml zimnej wody. Pozostawić sterylizator, dopóki nie zostanie rozpuszczony cały kamień. Wylać i dokładnie opłukać. Wytrzeć do sucha.

*Kwasek cytrynowy jest dostępny w większości sklepów spożywczych – **unikaj kontaktu z oczami, gdyż może spowodować podrażnienia. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.**



Uwagi

- Upewnij się, że sterylizator stoi na płaskiej, pewnej powierzchni.
- Podczas użycia w sterylizatorze znajduje się wrząca woda, a przez otwory w pokrywie wydostaje się para wodna.
- Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na sterylizatorze.
- Podczas zdejmowania pokrywy należy zachować ostrożność, gdyż para może spowodować oparzenia.
- Podczas pracy, sterylizator i jego pokrywa są bardzo gorące.
- Zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać urządzenia przed upływem 6 minutowego cyklu sterylizacji. Akcesoria nie są sterylne, gdy cykl sterylizacji został przerwany.
- Aby całkowicie wyłączyć sterylizator podczas cyklu, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk kontroli przez 2 sekundy, a sterylizator powróci do trybu wyboru programu. Można też odłączyć go od prądu.
- Przed wylewaniem wody lub płukaniem należy odłączyć przewód z tyłu sterylizatora.
- Gdy nie jest używany, sterylizator powinien być odłączony od prądu.
- Aby kompletnie wyłączyć urządzenie należy je odłączyć od prądu.
- Nie zanurzać sterylizatora w wodzie.
- Nie używać sterylizatora bez wody.
- Nie stosować środków/tabletek wybielających lub do sterylizacji chemicznej w sterylizatorze parowym lub do produktów, które mają być sterylizowane.

Rozwiązywanie problemów

Sterylizator nie działa	Sprawdź czy przewód zasilający jest podłączony do sterylizatora, a wtyczka włożona do gniazdka elektrycznego. Sprawdź bezpiecznik we wtyczce.
Nadmerna ilość pary wydostaje się spod pokrywy	Części są nieprawidłowo ułożone. Patrz do instrukcji na stronie 24.
Sterylizator wyłącza się po zbyt długim okresie czasu	W sterylizatorze umieszczono niewielką liczbę przedmiotów- w takiej sytuacji cykl trwa dłużej.
Migają dolne i boczne paski oraz słychać sygnał dźwiękowy	W sterylizatorze znajduje się zbyt mało wody. Wyłącz, wylej wodę (uwaga!), jeśli sterylizator jest gorący), wlej dokładnie 90ml wody, jeśli chcesz włączyć Program 1 lub 200ml gdy zamierzasz użyć Programu 2 i ponownie uruchom sterylizator.
Migają górne i boczne paski oraz słychać sygnał dźwiękowy	W sterylizatorze znajduje się zbyt dużo wody. Wyłącz, wylej wodę (uwaga!) jeśli sterylizator jest gorący), wlej dokładnie 90ml wody, jeśli chcesz włączyć Program 1 lub 200ml gdy zamierzasz użyć Programu 2 i ponownie uruchom sterylizator.

Elektroniczny wyświetlacz
